92 STE JAARGANG NO. 1 DONDERDAG 2 JANUARI 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Jury neemt opzet aan in verdoezelen afluisterschandaal

VONNIS IN BERAAD BIJ RECHTER

Topbeklaagden Watergate schuldig

WASHINGTON – John Mitchell, John Erlichman, H. R. Haldeman en Robert Mardian, vier intimi van ex-president Richard M. Nixon, zijn nieuwjaarsdag, door een federale rechtbank schuldig bevonden aan misdadig opzet om het Watergate-afluisterschandaal in de doofpot te stoppen en zo het Witte Huis buiten de inbraak in het Democratische Partijhoofdkwartier te houden. Nixons ex-medewerker Kenneth Parkinson werd vrijgesproken. De jury van negen vrouwen en drie mannen bereikte om vijf voor half zes gisteravond Antilliaanse tijd haar eensluidende oordeel van schuld in het geval van Mitchell, Ehrlichman, Haldeman en Mardian en onschuld in het geval van Parkinson, na beraad over drie dagen. De aanbeveling van schuldig aan de rechter komt op één dag na drie maanden nadat het proces tegen de vijf ex-medewerkers van Nixon in het Witte Huis begon. Rechter John Sirica heeft de vier veroordeelden hangende vonniswijziging na een onderzoek en rapport door reclasseringsambtenaren, op borgtocht op vrije voeten gesteld.

Op het proces tegen de vijf heeft de jury tachtig getuigen gehoord en geluisterd naar evenveel uren gesprekken op bandjes uit Nixons Witte Huis.

Haldeman, Mitchell en Ehrlichmann zijn ook nog schuldig bevonden aan belemmering van de rechtsbedeling. Mardian is dit niet ten laste gelegd. Oud-minister van Justitie Mitchell is ook nog schuldig gevonden aan het spreken van onwaarheid tegen een grand jury en de senaatscommissie voor het onderzoek van het schandaal. Haldeman werd schuldig bevonden aan het spreken van onwaarheid tegen de commissie en Ehrlichman evenzo tegen de grand jury.

Mitchell zei dat hij „vast en zeker" in beroep zou gaan. Hij zei er „vijftig" argumenten voor te hebben.

Parkinson zei tegen journalisten dat de vrijspraak hem een nieuwe kans in het leven bood. „Ik heb altijd groot geloof en hoop gehad en niet zonder resultaat", zei hij.

De hoofdaanklager op het proces, James F. Neal, zei dat hij met onmiddellijke ingang aftrad om weer naar zijn rechtspraktijk in Nashville, Tennessee terug te gaan. „Ik heb geen reden tot vreugde", zei Neal. „We hebben zo eerlijk mogelijk onze taak uitgevoerd", voegde hij eraan toe.

Veroordeling

Tot dusver zijn 23 medewerkers van Nixon veroordeeld of schuldig bevonden aan misdaden in verband met het schandalen uit de tijd van Nixon. Schuldig of veroordeeld in de zaak van de inbraak in het Watergategebouw zijn: Howard Hunt, Gordon Liddy, Bernard Barkey, James McCord, Frank Sturgis, Virgilio Gonzales en Eugenio Martinez.

In de zaak-Daniel Ellsberg, verband houdende met de Pentagonpapieren: Ehrlichman, Liddy, Charles Colson, Egil Krogh, Barkey en Martinez.

Doofpot Watergate: Frederick Larue, Jeb Magruder, John Dean en Herbert Porter.

Malversaties tijdens verkiezingscampagne: Dwight Chapin, Donald Segretti en George Hering.

Illegale bijdragen verkiezingscampagne: Herbert Kalmbeach.

De zaak-ITT (internationale telegraaf en telefoon): Richard Kleindienst.

Knoeierij met inkomstenbelasting Nixon: Edward Morgan.

Gordon Strachan, medewerker van Haldeman in het Witte Huis, was aanvankelijk mede-beklaagde in de doofpotzaak. Zijn geval werd later echter gescheiden en zijn proces wordt begin dit jaar verwacht.

Een voornaam proces dat nog gevoerd moet worden is dat tegen oud-minister van Financien John Connally, die van meineed en omkoperij wordt beschuldigd. Hij zou zijn invloed gebruikt hebben om regeringssubsidie voor melk verhoogd te krijgen. Het proces wordt in maart verwacht. Connally heeft verklaard niet schuldig te zijn.

In deze opsomming zijn niet genoemd 25 medewerkers van maatschappijen en 17 maatschappijen die beboet zijn voor illegale schenkingen voor de verkiezingscampagne 1972 van Nixon en voor veel Republikeinse en enkele Democratische kandidaten voor het congres.

Breznjev in sanatorium

CAIRO. – De Sovjet-Russische partijsecretaris Leonid Breznjev moet het bed houden in een sanatorium. Zijn gezondheidstoestand is de belangrijkste reden voor het uitstel van zijn reis naar Egypte, Syrië en Irak, zo is vernomen uit diplomatieke bronnen in Cairo. Dit werd in Cairo bekend na terugkeer van de Egyptische ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie, Ismail Fachmi en Mohammed Gamassy. Ze zeiden niet aan welke ziekte Breznjev leed.

Volgens deze zegslieden bezochten de Egyptische ministers Breznjev zondag terwijl hij in bed lag in een sanatorium even buiten Moskou. Hij vertelde de ministers toen dat zijn artsen hem de reis naar Cairo, die op 14 januari zou beginnen, hadden afgeraden. Volgens berichten uit Moskou is Breznjev op 24 december voor het laatst in het openbaar gezien.

President Sadat heeft in een nieuwjaarsboodschap aan de Russische leiders de wens uitgesproken dat de vriendschap en de samenwerking tussen de twee landen in 1975 nog hechter zal worden.

Dennert geen lijsttrekker van PPA

ORANJESTAD – Dokter Hubert Dennert heeft in een brief aan het bestuur van de PPA laten weten dat hij om „zeer persoonlijke redenen" geen lijsttrekker voor de partij wil worden bij de eilandsraadverkiezingen welke dit jaar worden gehouden.

De PPA had een beroep op de heer Dennert gedaan om als lijsttrekker op te treden. Er zal nu gezocht moeten worden naar een andere kandidaat waarbij rekening moet worden gehouden met de diverse stromingen welke er binnen de PPA bestaan.



WILLEMSTAD – Duizenden mensen waren op de been om de nieuwjaarszegen van mgr W. Ellis in ontvangst te nemen. Het merendeel van hen ontving het nieuwe jaar enthousiast en blij en gaven daarvan op hun wijze uiting.

IJzermijnen in Venezuela genationaliseerd

CAP: geen instrument confrontatie-politiek

Spoedig herziening petroleum-bestel

CIUDAD PIAR – Met het hijsen van de Venezolaanse vlag op de complex van de ijzermijn in de Cerro Bolivar heeft president Carlos Andres Perez (CAP) op Nieuwjaarsdag van 1975 de nationalisatie van de ijzermijnen gesymboliseerd. Dit ging gepaard met de kreet uit duizenden monden: vandaag het ijzer, morgen de petroleum. Vooral partijgangers van president Perez, aanhangers van A.D., gaven van hun belangstelling blijk.

Er werden feesten georganiseerd in dat deel van Venezuela waar de in 1947 pas ontdekte ijzermijnen liggen. Deze werden tot en met 31 december 1974 geëxploiteerd door de Amerikaanse ondernemingen Orinoco mining company en Iron mines company of Venezuela. Het gaat om een gebied van zestienduizend hectaren. Bij het hijsen van de nationale vlag ging de eerste vergadering van het Venezolaanse kabinet vooraf in 1975, welke gehouden werd in Ciudad Piar. Bij die gelegenheid werd het decreet ondertekend, dat er een ijzer-monument opgericht zal worden in dit centrum van de ijzerwinning.

De Venezolaanse president heeft in zijn nieuwjaarsboodschap verklaard dat de internationale politiek van zijn land de petroleum en het ijzer niet wil gebruiken als een instrument tot confrontatie of vergelding. Maar Venezuela weigert wel gedreigd te worden en gediscrimineerd te worden door buitenlandse mogendheden. Nogmaals beklemtoonde Carlos Andres Perez de bereidheid van zijn land tot een dialoog, waar bij hij zonder namen te noemen duidelijk doelde op de VS. Venezuela wil in vrede leven met alle landen en bovenal nauwe relaties onderhouden met de landen van Latijns Amerika; vandaar dat besloten is de betrekkingen met Cuba weer op te nemen. De buitenlandse politiek is gebaseerd op het ideologisch pluralisme. In zijn toespraak-boodschap beloofde de Venezolaanse president tenslotte dat in de komende maanden de herziening van het petroleum-bestel en de bestrijding van de wereldinflatie hun beslag zullen krijgen.

Arbeiders betogen in Cairo tegen regering

Sociale onlust wegens lage lonen

CAIRO. – De politie in de Egyptische hoofdstad Cairo heeft gisteren met traangas en bamboestokken slag geleverd met enkele duizenden arbeiders die onverwacht de straat waren opgegaan om te protesteren tegen de hoge prijzen en het uitblijven in de nieuwe rijksbegroting van beloofde optrekking van de lonen. De ernstigste ongeregeldheden hadden plaats op het Vrijheidsplein, waar de politie moest voorkomen dat de betogers op mars gingen naar nabijgelegen departementen en het parlementsgebouw.

De demonstranten riepen leuzen tegen president Anoear Sadat en eisten het aftreden van premier Abdel Aziz Higazi, wiens binnenlandse politiek, vooral op economisch gebied, wordt aangevoeld als indruisend tegen de socialistische beginselen van wijlen president Nasser.

„Wij willen ons recht. Sadat, S dat, een paar schoenen kost nu 36 gulden. De arbeiders spuwen bloed. De produktie bedraagt nu honderd procent, de lonen zijn tien procent. Nazi-bewind is beter dan Higazibewind, weg met Higazi", zo scandeerden de betogers.

Volgens gezaghebbende kringen zijn enkele arrestaties verricht en zijn er door de charges van de politie ook enkele gewonden. Talrijke ruiten werden aan diggelen geslagen. De overheid vraagt zich nu af in hoeverre de betogingen georganiseerd waren of spontaan uitbraken. Een hoge ambtenaar meende een zekere mate van organisatie te hebben bespeurd, maar bewijs had hij niet.

De betogende arbeiders waren in eerste instantie afkomstig uit Helwan, een fabrieksvoorstad van Cairo, waar ook een door de Russen gebouwde ijzer- en staalfabriek staat. De regering schortte tijdelijk de treindienst tussen Helwan en Cairo op. Toeschouwers noemden het optreden van de betogers „je reinste straatschenderij", en de betogers zelf „Jan-rap-en-z'n-maat".

Higazi heeft later gewaarschuwd dat de regering geen straatterreur zal dulden. Hij heeft de schuld voor de rellen gegeven aan „onverantwoordelijke lieden", die zich onder arbeiders op een station in Cairo hadden begeven en belet dat deze zich begaten naar hun werk in Helwan. De oproerkraaiers hebben volgens een officiële opgave een treinrijtuig, negentien winkelpuien, vijftien auto's en zesentwintig stadsbussen beschadigd. Twee burgers en enkele politie-agenten hebben lichte verwondingen opgelopen. Achtenveertig betogers zijn gearresteerd en overgedragen aan de officier van justitie in Cairo voor strafrechtelijke vervolging.

Erop wijzende dat de regering alle aandacht heeft voor de economische problemen van de natie, verklaart Higazi dat het Egyptische volk optreden als het bovenstaande veroordeelt omdat het de binnenlandse vrede verstoort op een ogenblik waarop eenheid is vereist.



Guyana neemt bauxietmijn over

GEORGETOWN. – De regering van Guyana heeft op nieuwjaarsdag de bauxietwinning van de grote Amerikaanse onderneming Reynolds overgenomen voor de overeengekomen prijs van 14,5 miljoen dollar.

Ongeveer 10 percent van het bauxieterts dat Reynolds gebruikt, komt uit Guyana. Dit land is op drie landen na de grootste bauxietproducent ter wereld.

Begin 1974 had premier Burnham meegedeeld dat de regering voor het eind van dat jaar het bedrijf van Reynolds zou overnemen om dit te voegen bij het grotere staatsbedrijf "Guybau". Dit werd vier jaar geleden gevormd voor de voortzetting van de toen overgenomen vestiging van de Aluminium Company of Canada (Alcan). Door de overneming van de mijnen van Reynolds is de gehele bauxietwinning in Guyana nu in regeringshanden.

Vredesbarometer neigt volgens paus Paulus naar slecht weer

VATIKAANSTAD. – Neigt de naald van de vredesbarometer niet naar „slecht weer?" Deze vraag stelde paus Paulus tijdens de plechtige mis in de Sint Pieter op nieuwjaar, de achtste r.k. wereldvredesdag, ditmaal onder het motto „verzoening, de weg tot vrede".

Zijn sombere weersverwachting grondde de paus onder meer op de verharding van de conflicten tussen verschillende lagen van de bevolking, op de schrikwekkende bewapeningswedloop en op de beangstigende toename van de georganiseerde wereld van de misdaad, die er zelfs niet voor terugschrikt om onschuldigen te bedreigen. Met name hekelde hij het bendewezen, hierbij duidelijk doelend op de Italiaanse maffia en de vendetta. Herinnerend aan oorlogen en guerrilla-acties in vele delen van de wereld, vroeg de paus zich af waar de rust in de orde is gebleven, welke vereist is voor echte vrede. De vrede is – aldus de paus – de kunst om eensgezind te zijn. De vrede is eensgezinde, standvastige, vrije en gelukkige broederschap van de mensen onderling. Daartoe is allereerst verzoening nodig, waardoor de mens zijn blik van uiterlijkheden richt op het innerlijk. Allereerst moet er vrede zijn in het hart van de mens, dan slaagt hij er ook in de wapens tot zwijgen te brengen. De paus herinnerde aan zijn woord tot de V.N. in 1965: De leermeesteres van de vrede is de liefde, die alle tweedracht en elke afkeer, huichelarij, onzekerheid en egoïsme overwint. Hij pleitte voor vorming en opvoeding, welke niet als een soort filosofie van de geschiedenis van kindsbeen af en door bepaalde boeken voorhoudt dat geweld en strijd nu eenmaal nodig zijn in de samenleving van de volken.

Vooral de christelijke liefde zal er in slagen om de giftige en diepgewortelde wraaklust uit de harten te rukken en de neiging om met elkaar „af te rekenen". Uit deze neiging ontstaan in de onderwereld als een kettingreactie: valse eerzucht en bloedvergieten, vergelding en vernieling. Slechts de liefde kan er in slagen het bendewezen, de wraakzucht, zowel tussen individuen als gemeenschappen, en de stammenoorlogen te overwinnen en elke vorm van nationale trots en rassenwaan aan banden te leggen. Daarom – zo besloot de paus – gaat hem in dit Heilig Jaar de verzoening zo bijzonder ter harte, want „de mens is oorspronkelijk een goed wezen en moet het weer worden".

De plechtige mis werd opgeluisterd door zo'n 10.000 zangertjes uit vijftien landen, in Rome bijeen voor een internationaal congres. Vijf van hen, uit elk continent één, hebben 's middags bij de paus gegeten.



(Van onze correspondent.)
KRALENDIJK. – Oude-jaarsmiddag hield het bestuurscollege van Bonaire een oudejaarsreceptie ten huize van de gezaghebber voor de hoofden van dienst. Op de foto een overzicht van de receptie.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat;
Chu – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Discoteca Brion – Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Wolf – Rio Canariowega
Toko Fruteria Natalie – Mahumaweg
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Tasty Freeze – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 Airport 1975. WEST-END: 19.00 en 21.00 The kiss. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Cinturon negro. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 El dia del dolfin. CINE-RIO: 20.00 Los violentos.

* * * * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Mundo Nobo en morgenavond te Lagoen.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 06.00 tot 17.00; hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Tweeboom, tel.: 53775.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

* * * * *

DIVERSEN
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 o.l.v. mevr. M. E. Boom-Berends. Wilhelminalaan 9.
BC SANTA MARIA: 19.00-22.00 gelegenheid tot dominoën en dammen.
HUBENTUD '70: clubhuis elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
SPORT
WATAPANA BOWLING: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.
TAFELTENNIS: 20.00 training Asiento-sporthal.
K.M.T.: 20.00 klaverjas-wedstrijd.

———ooooooo———
VRIJDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa (t.o. kerk); 11.30-12.30 te Montagne (vóór kerk); 14.00-15.00 te Seroe Grandi (vóór school); 15.00-16.00 te Porta Blancu.
LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten.
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

Oppositie blijft weg: vergadering Bon. raad gaat niet door

KRALENDIJK – De openbare eilandsraadvergadering die voor maandag 30 december uitgeschreven was, kon geen doorgang vinden omdat het vereiste quorum van vijf leden niet aanwezig was. Drie leden van de oppositie zaten buiten de zaal in de auto te wachten op de schorsing van de vergadering. Na de schorsing verklaarde de heer S.G. Soleana aan de Amigoe dat dit het antwoord was op de verklaring van de heer R. Ellis in een interview met de Amigoe van 22 oktober, dat er geen oppositie was. En inderdaad was er maandagmiddag geen oppositie, zodat de partijen die het B.C. steunen, wegens ziekte van de heer Cai Sint Jago geen quorum konden vormen.

Volgens artikel 7 van het Reglement van orde moest de voorzitter, gezaghebber A.R.W. Sint Jago, de vergadering voor onbepaalde tijd schorsen. Jammer dat deze voor Bonaire zo belangrijke vergadering geen doorgang kon vinden door politieke spelletjes. De agenda voor deze vergadering is reeds eerder gepubliceerde en omvatte onder meer de brieven van de gezaghebber over de vestigingsvergunningen van Van der Lubbe, Campagnard, Reeberg & Co nv, NV Paktank Bonaire, Bonem nv, Beton-Antillen nv, en de ontwerp-eilandsverordeningen tot bescherming van het koraal in de wateren van het eilandgebied Bonaire, de heffing en inning van loods-lig- en meergelden, en tot het slaan van waterputten en de overeenkomst tussen het land, Bonaire en de NV NAGO in oprichting.

Vraag op Flamingo-eiland:

Waarom geen receptie gouverneur op Bon.?

(Van onze correspondent.)
KRALENDIJK. – Gezaghebber A. R. W. St Jago houdt zondag 5 januari een openbare nieuwjaarsreceptie van 10 tot 11 uur in zijn woning. De kleding is formeel. Op Bonaire vindt men het vreemd dat men in de kranten moet lezen dat de gouverneur op Aruba en Curaçao gelegenheid geeft om nieuwjaarswensen aan te bieden, alleen voor Bonaire en de Bovenwinden bestaat die gelegenheid niet. Nu de regering bezig is de eilanden zelfstandiger te maken, vraagt men zich af waarom de gouverneur op twee eilanden van de Nederlandse Antillen een receptie geeft. Men hoopt dat volgend jaar Bonaire niet overgeslagen zal worden en de gouverneur het Flamingo-eiland belangrijk genoeg vindt om er een nieuwjaarsreceptie te geven.

ANT. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00.
CATECHISATIE
VER. PROT. GEMEENTE: 16.00-17.00 wijk A - middelbare scholieren - t.h.v. ds Snow; dr Maalweg 6; 16.30 wijk D en 19.00 Belijdenis-catechisatie - Emmakerk.
SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap, Entrejo 153-A.
Administratie: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
Correspondentie: W. van der Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOPEN
THEATER CARIB: 20.30 Eight dragons swords.

———ooooooo———
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
SPORT
TAFELTENNIS: 20.00 training - Jeugdhuis Jong Bonaire.
GYMNASTIEK: 20.00-21.00 voor V.L.C.-leden - gymzaal - Jeugdhuis Jong Bonaire.

———ooooooo———
VRIJDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 08.45 voor aangetekende stukken; 09.00 gewone stukken voor Curaçao; 16.15 aangetekende stukken; 16.30 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

Min. Pourier: ALM precaire zaak voor Bon.

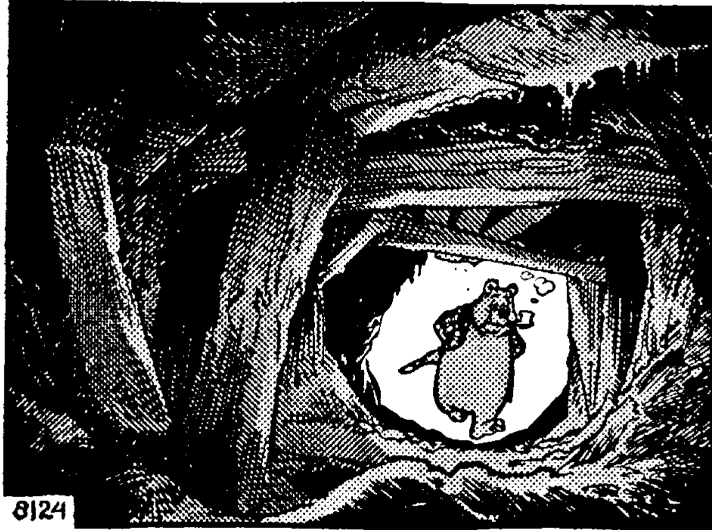
KRALENDIJK – Tijdens de ontmoeting met de pers zaterdagmorgen kwam ook de verbinding met Bonaire naar voren. Minister Minguel Pourier verklaarde dat de ene bespreking na de andere gevoerd is om een betere verbinding voor Bonaire te krijgen. Hij was blij dat Rudy Ellis commissaris geworden is bij de ALM, zodat nu ook Bonaire vertegenwoordigd is in de raad van commissarissen. „De ALM is voor ons een zeer precaire zaak, waar zij praktisch geen vat op hebben," aldus minister Pourier. „Bij diverse gelegenheden hebben we beloftes gekregen dat een grotere Beechcraft zou komen en recentelijk zelfs heb ik de belofte gekregen omdat de levertijd van de Beechcraft acht maanden is, dat in die tussentijd al het mogelijke gedaan zal worden om een Beechcraft te charteren in afwachting van de nieuwe Beechcraft. Ik hoop dat dit niet bij beloftes blijft en dat men in het begin van 1975 in zal slagen een grotere Beechcraft voor Bonaire te krijgen."

Klacht van veel Cur. ferry-passagiers:

Aankomst op Bonaire te laat

(Van onze correspondent.)
KRALENDIJK. – Op woensdagen ziet men veel wagens met Curaçaose nummerplaten op de Bonaireaanse wegen rijden. Steeds meer Curaçaoënaars gaan een dagje naar Bonaire met de ferry. Vaak gaat het hele gezin mee, vooral in de vakanties. Alleen de meeste mensen vinden de tijd die zij op Bonaire kunnen doorbrengen te kort. Het zou langer kunnen zijn als men op Curaçao wat eerder vertrok, maar omdat er op Curaçao maar één persoon is, die de passageslips aanpakt en de passagiers inschrijft, gaat er veel tijd verloren. Men moet vroeg aanwezig zijn, maar men vertrekt laat. Als de afhandeling wat sneller zou gaan, kan men meer tijd op Bonaire besteden. Op nieuwjaarsdag kwam de ferry pas om half twee op Bonaire aan.

TOM POES EN DE HOPSA'S







8124. – Heer Bommel sjokte neerslachtig de donkere gang in. Zo nu en dan kraakte er een steunbalk, maar verder heerste er een doodse stilte, die hem bedrukte. Zelfs de gedachte, dat hij de Hopsa's had bevrijd, gaf hem geen voldoening. „Alleen maar uitstel", sprak hij moedeloos tot zichzelf. „Die oliesoldaten komen natuurlijk terug om de vallei verder schoon te vegen. Zijn alleen maar even weggegaan om koffie te drinken of zo. Ach, had ik maar naar Tom Poes geluisterd, in plaats van hem op het ongepaste van zijn woorden te wijzen. Nu is hij boos weggegaan, zodat ik hier eenzaam door de grotten dwaal zonder een list te kunnen verzinnen omdat iedereen me in de steek heeft gelaten." Vervuld van deze droevige gedachten kwam hij tenslotte bij het einde van de gang. Boven hem viel het schijnsel van een grijze dag door de opening en verlichtte enige vaatjes, die daar stonden. Maar voordat hij de inhoud kon onderzoeken, vernam hij het geluid van stemmen boven zijn hoofd. „De orders zijn duidelijk, hopman", hoorde hij de heer Steenbrek zeggen. „Jawel, meneer", zei een andere stem. „Maar ik wil graag een plan naar voren brengen. Als we eens een paar gijzelaars gevangen namen! Daarmee krijg je alles gedaan, vandaag de dag. En de manschappen zijn prachtig getraind. Model-soldaten, meneer!"















Tiffany Jones

Luister en kijk

DONDERDAG

TELECURACAO: 16.30 pres. TeleCuraçao; 17.30 kinderuurtje; 17.45 presentacion TeleCuraçao; 18.15 Shema Yisrael; 18.30 nieuws (ned.); 18.43 trekking La Bonanza; 18.50 ha llegado una intrusa; 19.23 boletin; 19.28 vervolg ha llegado una intrusa; 19.55 the rookies; 21.01 nieuws ned.; 21.32 the odd couple; 22.00 conoce bo isla; 22.34 Julie Andrews.

* * * * *

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 escuadron arcoiris; 17.30 misterio a la orden; 18.00 angelitos del demonio; 19.80 jueves de Tin-Tan; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 señor cine: Desacuerdo.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 misión impredecible; 17.30 huckleberry hound; 18.00 el super agente 86; 18.30 mi bella genio; 19.00 cine colosal; 21.00 mi hermana gemela; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 longstreet; 23.30 combat; 24.30 mensajes en la noche.

* * *

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 comerciales y musica di momento; 17.45 Kentucky fried chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticias; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 asisco tophits; 19.30 complaciendo y felicitaciones; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 Aruba Distilling Comp.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 16.45 atardecer musical; 18.15 musica local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. di Sun King Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hitparade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 kinderuurtje; 18.00 electric co; 18.25 nieuws in het kort; 18.30 N.O.S.-weekoverzicht; 18.45 nieuws eng.; 19.00 nieuwe novela: ha llegado una intrusa; 20.00 Nos Tera; 21.00 Telenoticias; 21.30 Mash; 22.00 Colditz; 23.00 the baron.

* * * * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 op verzoek presentatie: Anneke Jacobs; 18.41 sportpraatje; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

———oooooo———
VRIJDAG
VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayuna con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiveres; 11.30 Rocky y sus amigos; 12.00 Ranita; 12.30 lo de hoy; 13.30 cine para la mujer; 15.30 el misterio del pántano; 16.30 tiroloco.

VENEVISION: 10.55 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 alegres aventuras; 12.15 aventuras en el quinto continente; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 Ana del aire; 14.00 la señorita Elena; 14.30 el amor tiene cara de mujer; 15.30 el show de Lucy; 16.00 Nanny y el profesor; 16.30 Popeye.

SINT MAARTEN
SINT MAARTEN T.V.: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 temperatures rising; 19.30 the outcasts; 20.30 million dollar movie; 22.00 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Antriol-derby: onwaardige vertoning

KRALENDIJK – Het was een trieste vertoning in het stadion van Kralendijk. Zondagmiddag traden Vitesse en Juventus tegen elkaar in het veld. Beide teams komen uit Antriol. De meeste spelers van Vitesse scheidden zich in 1973 van hun club af omdat ze het niet eens waren met hun aanvoerder en voorzitter van de club, Elias Bernabela. Ze vormden een eigen team, Juventus, terwijl Vitesse bleef voortbestaan met merendeels reservespelers.

Zondag was het de eerste keer dat beide clubs tegen elkaar moesten spelen. Het begin van de wedstrijd had een rustig verloop, totdat Keyes Bart in de tiende minuut Juventus een voorsprong bezorgde (1-0). Toen begon Vitesse ruwer te spelen, zodat de scheidsrechter telkens het spel moest onderbreken. In de dertigste minuut moest Leo Martinus van Vitesse van de scheidsrechter het veld verlaten. Het duurde zeven minuten voordat hij aan de sommatie van de scheidsrechter gehoor gaf.

Vier minuten na de rust werd Erwin Phelippa in het doelgebied van Vitesse door Eddy Engelhart tegen de grond geschopt. De scheidsrechter kende een penalty toe. Juventus kreeg geen kans om de strafschop te nemen omdat de aanvoerder van Vitesse op de penalty stip ging staan en een andere speler de bal in zijn bezit hield. Om aan de onwaardige vertoning een eind te maken floot scheidsrechter Silberie het eindsignaal (vier minuten na de rust). Door de scheidsrechter is rapport opgemaakt voor de strafcommissie.



(Van onze correspondent.)
KRALENDIJK. – Op initiatief van het hoofd D.O.W. kwamen oudejaarsmiddag voor de eerste keer alle werknemers van de eilandsdiensten bij elkaar om woorden van dank voor hun geleverde prestaties van het afgelopen jaar te ontvangen. De werknemers van D.O.W., Reinigingsdienst, Hygiënische Deinst, Waterdistributiedienst, Telefoondienst en Haven- en Loodswezen kregen van het B.C. een drankje aangeboden. Er werden toespraken gehouden door minister Minguel Pourier, hoofd van Sociale Zaken Papa Statia, en statenlid Rudy Ellis.

Minister Pourier wees de zaal erop dat het jaar 1974 pessimistisch begonnen was, maar later hoopgevender werd. Het was een hele vooruitgang dat de Bonaireanen niet meer naar de andere eilanden behoeven te gaan om werk te zoeken. Hij vroeg de werknemers om de onderlinge strijd te laten varen om samen en gemotiveerd te gaan werken voor de vooruitgang van Bonaire.

Na een kort woordje van statenlid Rudy Ellis en Papa Statia, hoofd Sociale dienst, dankte de heer G. Martis, hoofd D.O.W., namens de aanwezigen. Bij de foto's: een overzicht van de zaal en de heer Statia, die veel gelukwensen in ontvangst mocht nemen.



Regering handhaaft concordantie-beginsel:

ONDERDANIGHEID VROUW AAN MAN GESCHRAPT

Handelingsonbekwaamheid van gehuwde vrouw wordt opgeheven

WILLEMSTAD. – Gemeenschap of geen gemeenschap, de gehuwde vrouw zal uit het oogpunt van handelingsbekwaamheid geheel met een ongehuwde handelingsbekwame vrouw gelijk staan; tenzij daar waar de belangen van het gezin medewerking of goedkeuring van de ene echtgenoot voor de geldigheid van rechtshandelingen van de andere echtgenoot vereisen. Men kan de mens, mannelijk of vrouwelijk gelijk stellen, anderzijds kan men het feit, dat mensen getrouwd zijn niet negeren. Bij het ontwerpen van een wetsbepaling dient de wetgever zich dit steeds voor ogen te houden. Zo staat te lezen in de memorie van toelichting op de ontwerp-landsverordening tot opheffing van de handelingsonbekwaamheid van de gehuwde vrouw, welke 18 december gedateerd is en bij de Staten is ingediend.

De toelichting op deze nieuwe wet is ruim veertig pagina's getypte tekst groot. Centraal staat de gedachte, dat het huidige beginsel van handelingsonbekwaamheid van de gehuwde vrouw niet in overeenstemming is met de waarde, die de huidige tijd toekent aan de persoonlijkheid van de vrouw. De gehuwde vrouw moet in het algemeen bekwaam worden tot het verrichten van rechtshandelingen, proceshandelingen daaronder begrepen. Dit betekent dat alle wettelijke voorschriften, welke daarmee te maken hebben moeten worden gewijzigd of moeten vervallen.

De opheffing van de handelingsonbekwaamheid zal de meest ruime werking hebben in de gevallen, waarin de goederen der echtgenoten gescheiden zijn. In dit geval zal de handelingsbekwame vrouw de volledige zeggenschap over haar vermogen hebben en zal haar vermogen onbeperkt voor haar schulden aansprakelijk zijn.

Het wettelijk systeem van algehele gemeenschap van goederen bepaalt voor het merendeel der achtparen de onderlinge vermogenspositie en deze wettelijke gemeenschap is thans inhaerent het beheer van de man over die gemeenschap. De nieuwe regeling houdt in, dat de rechtspositie van man en vrouw ten aanzien van hun gemeenschappelijke vermogen gelijk is. De deelgenoten zullen gelijkelijk de gemeenschap door hun schulden verbinden. Een gemeenschapsgoed zal staan onder bestuur van de echtgenoot van wiens zijde het in de gemeenschap is gevallen, terwijl de echtgenoten vrij zijn het bestuur te regelen zoals zij dat verkiezen. Ook ten aanzien van het bestuur wordt geen onderscheid gemaakt tussen man en vrouw. Aldus de toelichting.

Het feit, dat mensen getrouwd zijn kan uiteraard niet genegeerd worden. De ongehuwde man of vrouw kan het huis dat hem of haar toebehoort, altijd vervreemden; dit ligt anders als mensen getrouwd zijn. Het gaat niet aan, dat de gehuwde man of vrouw een gemeenschappelijk bewoond huis of de inboedel vervreemdt. Niet de eigendomsverhoudingen dienen primair te staan, maar het feit, dat echtgenoten getrouwd zijn en uit dien hoofde ten opzichte van elkaar morele verplichtingen hebben welke de wetgever dient te honoreren.

Het regeringsontwerp gaat uit van het concordantiebeginsel. Wat betreft het huwelijksvermogensrecht worden de geldende Nederlandse bepalingen terzake gevolgd, met dien verstande echter dat na overleg met hier werkzame notarissen, advocaten en rechters de bepalingen betreffende het wettelijk deelgenootschap voorlopig niet zijn overgenomen. De ervaring in Nederland heeft namelijk geleerd dat het deelgenootschap, zoals dat in het Burgerlijk Wetboek is geregeld, zelden bij huwelijkse voorwaarden wordt overeengekomen. Het bezwaar dat aan deze wettelijke regeling kleeft is namelijk dat de verrekening die na het einde van het deelgenootschap moet plaats hebben ook moet gebeuren indien het slechts om een nominale waardestijging gaat, terwijl in feite – bv ten gevolge van de steeds voortgaande inflatie – geen reële vermogensvermeerdering heeft plaats gevonden. Aldus de toelichting.

Dit wordt over het algemeen onbillijk gevonden. Dit wil echter niet zeggen, dat de aanstaande echtgenoten, als zij dat wensen, verboden zou zijn in hun huwelijksvoorwaarden een deelgenootschap – maar dan zonder de bezwaren welke aan de Nederlandse regeling kleven – overeen te komen.

Na ernstig beraad en na raadpleging van hier werkzame notarissen, advocaten en rechters is de vraag ontkennend beantwoord of de regelingen ten aanzien van de gemeenschap of huwelijkse voorwaarden bij tweede of verder huwelijk en in verband daarmee de erfrechtelijke bepalingen van de betrokken artikelen gehandhaafd dienen te blijven. Krachtens de genoemde bepalingen kan de tweede echtgenoot noch krachtens huwelijksgoederenrecht, noch krachtens erfrecht uit de boedel van de eerste echtgenoot meer verkrijgen dan een kindsgedeelte met een maximum van een kwart. De oorsprong van deze regels ligt in het Romeinse recht. Van het oud-Franse en het oud-Nederlands recht vormde de achterstelling van de tweede echtgenoot een levend bestanddeel.

De wetgever en de volksovertuiging bekeken de tweede echtgenoot, waarbij vooral gedacht werd aan de echtgenote met wantrouwen. Men veronderstelde dat deze veel jonger zou zijn, grote invloed op haar echtgenoot zou hebben en er wel voor zou zorgen dat zij geldelijk niets tekort kwam. De werkelijkheid kan volkomen anders liggen, aldus de toelichting.

Zo wordt hierbij vergeten, dat een tweede echtgenote dikwijls belast zal zijn met de opvoeding van de kinderen uit het eerste huwelijk en dat zij ook voor zichzelf over voldoende middelen voor haar levenonderhoud moet kunnen beschikken. Het doet merkwaardig aan dat zij voor een en ander met een kindsgedeelte genoegen nou moeten nemen, zo meent de regering.

In dit verband wordt Suyling geciteerd, die zich in de dertiger jaren afvroeg, waarom men niet ten aanzien van de tweede echtgenoot zou volstaan met de bescherming die het legitiem recht aan de voorkinderen verleent. De tweede echtgenoot behoeft toch niet harder behandeld te worden dan een wildvreemde, zo vroeg hij zich al.

In dit verband, aldus de regering, valt met name niet in te zien waarom de tweede echtgenoot achtergesteld zou moeten worden bij een partner met wie de erflater in concubinaat heeft samengewoond. De gelijkstelling van eerste en tweede echtgenoot heeft inmiddels in het Nederlands recht zijn beslag gekregen in navolging van de moderne wetgevingen zoals het Duitse, Zwitserse, Italiaanse en Griekse wetboek. Aldus de memorie van toelichting.



WILLEMSTAD – De Antilliaanse aguinaldo-groep „Antiya Alegre" uit Den Haag is in de afgelopen decembermaand niet minder dan 12 keer opgetreden in Nederland. Deze foto werd gemaakt tijdens een presentatie op zondag 22 november voor het NOS-programma „Magazien".

Corsen:, uniek in Caribisch gebied"

Tele-Curacao geeft in 1975 ook eigen mening

WILLEMSTAD. – De heer Charles Corsen, die op 1 januari vijf jaar directeur van TeleCuraçao was wat nog niemand voor hem gepresteerd heeft, ziet met tevredenheid terug op het afgelopen jaar. „Ik probeer een lijn te kiezen, en in 1974 is dat aardig gelukt", zegt hij. „We hebben een doorbraak bereikt wat betreft de vrije meningsuiting voor de televisie. We zijn er nog wel niet helemaal, maar ik ben er zeker van dat we niet meer terug kunnen naar de oude tijd. En in 1975 zullen we voorzichtig op deze weg verder gaan. We zullen minstens eens per week een zogenaamde "editorial" proberen te brengen, waarin we de mening van de ATM geven, zoals een krant dat doet in een hoofdartikel."

„Wat de vrijheid van meningsuiting voor de t.v. betreft," aldus de heer Corsen, „zijn de Antillen de ander Caribische landen ver vooruit. In Viznews heeft Stanley Carr ons een unicum genoemd, "government owned, but not government controled." We zijn natuurlijk wel aan de wet gebonden, maar de regering oefent bij ons geen preventieve censuur uit, alleen achteraf. In Jamaica gelooft men mij niet als ik zeg dat bij ons een vakbondsleider ongestraft voor de tv kan zeggen „de minister liegt", en dat de regering dat programma nog betaalt ook! Men begrijpt niet welke vrijheid wij hier hebben, die is bijna onbeperkt. Als Miguel Romano (een schrijversnaam van Ch. Corsen) zou ik willen zeggen: Dikwijls vergist men zich tussen libertad en libertinage".

„In Jamaica, met zijn enorme crime-rate, wordt alles door de Jamaica Public Service vooraf gecontroleerd, zelfs kinderfilms. En zij zijn de enigen niet. Flip Wilson is in Mexico verboden omdat hij zich af en toe verkleedt als dame, Geraldine. Maar hier, sinds ik directeur ben heeft de censuurcommissie van de ATM zelf twee documentaires afgekeurd. Op 3.000 zenduren per jaar is dat te verwaarlozen."

„Tot nu toe heeft de ATM zelf geen mening gegeven. We hebben altijd het systeem gevolgd, dat we aan beide partijen in een geschil gelijke zendtijd gaven. Totdat we er een eind aan maakten als het te lang ging duren. Wij, de ATM zijn misschien wel de oudste tv-maatschappij in het Caribisch gebied. We moeten mondig genoeg zijn om tot zelfstandige uitwisseling te komen met de rest. En dat begint nu op gang te komen. We proberen de komende week jaaroverzichten uit te wisselen met Barbados, Trinidad, Jamaica en Suriname. Hét probleem is de taal, dus maken wij naast onze eigen versie een Engelse."

„Tijdens een conferentie die in november op Trinidad gehouden werd, zijn we overeengekomen, met dezelfde video-cassettes te werken in het hele Caribische gebied. Binnenkort krijgen we de eerste programma's uit Trinidad en Jamaica. Ze zijn misschien niet zo perfect, niet zo sophisticated als de shows uit Amerika of Europa, maar een voodoodans of een steelband spreekt hier meer aan. Ik ben er ook van overtuigd dat de kwaliteit van de shows die wij hier op de Antillen life uitzenden beter zijn dan in de rest van het Caribisch gebied, en dat zal nu ook wel blijken."

WILLEMSTAD. – De 47-jarigeSiro Leon Leito is op Nieuwjaarsdag dood in zijn woning aan de Araratwijk gevonden met een kapwond onder de kin en aan de rechter kaak, terwijl de rechter kant van zijn hals opgezwollen was. Hij is vermoedelijk met geweld om het leven gebracht, waarbij hij, naar het schijnt, met een stuk hout is mishandeld. De recherche werd woensdagmiddag rond kwart voor één gewaarschuwd. Een arts heeft de dood vastgesteld. Wie de dader is kon nog niet worden vastgesteld. Het stoffelijk overschot werd in beslag genomen in verband met het onderzoek, dat in volle gang is. Bij de foto: het stoffelijk overschot wordt uit de woning gedragen.



Rigaud vraagt medewerking van bevolking

WILLEMSTAD. – Gedeputeerde van Toerisme S.W. Rigaud heeft gisteravond tijdens een uitzending voor TeleCuraçao een beroep gedaan op de hele Curaçaose bevolking om zich positief op te stellen t.o.v. het toerisme.

De heer Rigaud wees op de terugslag welke het toerisme heeft ondervonden van de huidige recessie in de wereld en de bezorgdheid van o.m. de hotelassociatie hierover. „Maar juist in slechte tijden moeten wij ons harder inspannen en daarom zijn wij begonnen met het bewerken van de toeristenmarkt in Canada en Zuid-Amerika," aldus de heer Rigaud. De gedeputeerde van toerisme wees tenslotte op het belang van de Venezolaanse markt voor het toerisme naar Curaçao.

Frente wil eind maken aan honger

WILLEMSTAD. – De partijleider van Frente Obrero, Wilson Papa Godett, heeft gisteravond in een nieuwjaarsboodschap voor TeleCuraçao meegedeeld dat Frente de verkiezingscampagne dit jaar gaat voeren onder de leuze: „Ban kaba ku hamber, ban kaba ku miseria". (Laten wij een eind maken aan honger en ellende.)

Volgens Godett waren er nog talloze gezinnen op Curaçao waar men 's avonds met een lege maag naar bed moest omdat er geen geld was om eten te kopen. Godett hekelde ook het feit dat de zogenaamde p.p.-patiënten wiens medische verzorging door de overheid wordt betaald alleen maar bij bepaalde dokters terecht kunnen waardoor zij urenlang in overvolle wachtkamers moeten wachten. „Dit jaar gaan wij daar een eind aan maken," aldus Godett die voorspelde dat zijn partij een grote meerderheid zal behalen bij de eilandsraadverkiezingen in april a.s.

Godett zei voorts dat hem vaak werd verweten racistisch te zijn, maar dat het hem daarbij niet ging om de huidskleur van de groep die hij vertegenwoordigde maar om hun culturele afkomst. „Tachtig procent van de bevolking van Curaçao heeft dezelfde voorouders als ik heb en die tachtig procent willen ik en mijn partij vertegenwoordigen. Als wij ons niet verenigen dan zijn wij over enkele jaren weer evenver als vóór 30 mei 1969," aldus Godett.

Commissie jaar van de vrouw 1975

WILLEMSTAD – Bij landsbesluit van de 24 december 1974 is een landelijke commissie ingesteld in verband met de viering van het jaar 1975 als het „internationale jaar van de vrouw", met als taak het jaar 1975 als jaar van de vrouw ook op de Nederlandse Antillen tot een succes te maken. In de bedoelde commissie zijn de navolgende dames benoemd voor Curaçao: mevr. Stella Mercedes Oosterhof-Priest - lid-voorzitster; mej. Irma Antonia van der Biest -lid; mevr. Leona Gualbertina Thode-Domacasse - lid; voor Aruba: mevr. Carmen Kroeze-Lopez - lid; mevr. Hendrika Theresita Leerdam-Hansen - lid; voor Bonaire: mej. Monica Urbanita Pourier - lid; mevr. Elsa Editha de Geus-Martina - lid; voor Sint Maarten: mevr. Vivienne Merle Leander-Daflaar - lid; voor Saba: Joyce Beatrix Smith-Chichester - lid; voor Sint Eustatius; mevr. Olive Angelique Berker-Morris - lid.

Deze commissie kan worden aangeduid als „commissie internationaal jaar van de vrouw 1975".

Bisschop voor jaarwisseling:

Vrede moeten we zelf waar maken

Traditionele zegen wel gezien, niet gehoord

WILLEMSTAD – Er zat veel pessimisme in de verschillende nieuwjaarsboodschappen, zo stelde de bisschop van Willemstad, mgr W.Ellis in zijn preek vast tijdens de Eucharistieviering, welke voorafging aan zijn nieuwjaarszegen. Hij riep echter op tot vertrouwen in God, maar van de andere kant ligt de toekomst ook in de handen van de mens zelf. De mensen zullen de vrede moeten waar maken; vrede in het gezin, vrede in de gemeenschap, vrede op de gehele wereld. Aan de mensen van goede wil is namelijk de vrede toegezegd. Aldus de bisschop, die in zijn preek degenen herdacht, die in het afgelopen jaar overleden zijn. Velen, namelijk die verleden jaar de zegen in ontvangst kwamen nemen, zijn nu niet meer onder ons.

Voor de eerste maal, ging aan de traditionele zegen een misviering vooraf en wel in de Santa Famia-kerk, welke uitpuilde van de mensen. Regelmatig vervloog een stukje gebed van de bisschop in het lawaai van het vuurwerk buiten de kerk. Maar binnen in de kerk volgden de velen devoot de misgebeden; zelden zal een zo'n bont gezelschap ter kerke gegaan zijn; velen waren gekleed op de paranda, welke na de zegen zou beginnen; er waren jongemannen, die met zwierige petjes op ter communie gingen, er waren dames in het lang en in het kort en voor de rest een bonte kledij. Ondertussen groeide de menigte buiten de kerk aan. Om tien minuten voor twaalf, toen de misviering achter de rug was, spoorde de bisschop de mensen aan tot een korte overweging in stilte om zich voor te bereiden op het nieuwe jaar: daar kwam niet veel van terecht, want de bedoeling was dat iedereen naar buiten zou gaan. De kerk stroomde langzaam leeg, maar iedereen probeerde op de trappen voor de kerk te blijven staan, zodat de zaak stagneerde. De bisschop kon slechts met moeite bij de uitgang van de kerk komen en ondertussen brak het vuurwerk-geweld pas op volle kracht los. De minuten verstreken; een trapje werd aangesjouwd zodat de bisschop beter zichtbaar zou zijn, Norman Suarez van Radio Hoyer zeulde met de microfoon, maar alles moest zo improviserend en zo snel gebeuren, dat voor het eerst sinds lange tijd de traditionele zegen niet via de radio werd uitgezonden; op het plein voor de kerk, dat zwart van de mensen was kon men slechts aan de bewegingen van de bisschop vast stellen, dat de zegen inderdaad werd gegeven; men zag zijn mond ook nog bewegen, maar daar bleef het ook bij; het toppunt van het vuurwerk en het geluid van de schepen maakten duidelijk, dat het echt 1975 was geworden.

In de kerk ontving de bisschop de gelukwensen van honderden mensen en buiten stroomde het plein weer leeg, trok iedereen er op uit om familie en bekenden te gaan bezoeken. De nacht welke eenmaal per jaar geen nacht blijkt te zijn, was begonnen. Overal lagen rode hopen van verstookt vuurwerk, meer dan andere jaren; voor tienduizenden guldens was er in een korte tijd verloren gegaan. Is het afsteken van vuurwerk een barometer van economische welvaren in het nieuwe jaar, dan moet dit een superjaar worden; de werkelijkheid zal helaas anders blijken te zijn. Maar niemand die daar op dat ogenblik aan dacht; dat gebeurde ook niet op de talrijke feesten op alle punten van het eiland. Waar men blijkbaar wel aan dacht – gelukkig – was aan de andere weggebruikers. Op een enkele uitzondering na reed men voorzichtig en rustig, hield men rekening met de rest van het verkeer en toonde men zich over het algemeen geduldig bij verkeersopstoppingen. Als dit verkeersgedrag dit jaar gecontinueerd zal worden, dan worden er alvast enige mensenlevens gespaard.

Hoofdprijzen

WILLEMSTAD. – De hoofdprijzen van de eerste trekking van de landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers.

HOOFDPRIJZEN: 4405 – f. 35.000,–; 23949 – f. 12.500,–; 15757 – f. 6.000,–.

PRIJZEN VAN f. 500,–: 2479, 3641, 6135, 8628, 9877, 16692, 18376, 23057, 25600, 26606.

PRIJZEN VAN f. 250,–: 2012, 2549, 3255, 3928, 4039, 4610, 5960, 5979, 7420, 8907, 12238, 12544, 12723, 12963, 13659, 14030, 15796, 16641, 17053, 18305, 20511, 21441, 22158, 23658, 23915.

Onvoldoend

In het ingezonden stuk van de heer Butner onder de kop „Onervaren of kader trouw" in de Amigoe van 28 december is een storende zetfout geslopen. Waar staat „Ik hoop maar dat het ingezonden stuk naar inhoud meer een gevolg is van voldoende kennis van zaken" enz had moeten staan „een gevolg is van ONVOLDOENDE kennis van zaken.

WILLEMSTAD. – Bij de staten is de ontwerp-landsverordening ingediend, 29 november gedateerd, tot wijziging van de heffing van het bijzonder invoerrecht op benzine. Deze wijziging houdt in dat het invoerrecht zodanig is verlaagd, dat de stijging van de benzineprijs beperkt kon worden tot ongeveer één cent per liter benzine. Over deze in juli van kracht geworden regeling is al uitgebreid gepubliceerd.

Vereniging komt op voor rechten van de mens

Amnesty International nu ook op Curacao

Rechten van de mens

art. 5: Niemand zal onderworpen worden aan folteringen noch aan wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing.
art. 9: Niemand zal onderworpen worden aan willekeurige arrestatie detentie of verbanning.
art. 18: Iedereen heeft recht op vrijheid van gedachte, geweten en godsdienst of van overtuiging te veranderen alsmede de vrijheid hetzij alleen hetzij met anderen in het openbaar en in zijn particuliere leven zijn godsdienst te belijden door het onderwijzen ervan, door de practisch toepassing, door eredienst en het onderhouden van geboden of voorschriften.
art. 19: Eenieder heeft het recht op vrijheid van mening en meningsuiting. Dit recht omvat de vrijheid om zonder inmenging een mening te koesteren en door alle middelen en ongeacht grenzen inlichtingen en denkbeelden op te sporen, te ontvangen en door te geven.

LONDEN. — Een Braziliaanse advocate heeft onlangs in Londen verklaard, dat in Brazilië jonge kinderen worden gemarteld om hun ouders tot bekentenissen te dwingen. Moskou: De Russische politie heeft 40 mensen gearresteerd die in een petitie pleitten voor een openbare berechtingen van 20 Joodse gevangenen. DJAKARTA: Tweehonderd voormalige communistische gevangenen zijn opnieuw gearresteerd in Ambon, de hoofdstad van de Molukken in verband met het bezoek van president Soeharto, zo meldt het persbureau Antara.

Zomaar een paar willekeurige krantenberichtjes die men haast wel elke dag in elke willekeurige krant kan lezen over het met voeten treden van de rechten van de mens. Over de hele wereld verspreid zitten er mensen opgesloten in gevangenissen en kampen omdat zij zich hebben uitgesproken tegen bepaalde toestanden in hun land. Of alleen maar omdat ze iets hebben gezegd dat de machthebbers niet zinde. Zij zijn het slachtoffer van politieke onverdraagzaamheid, religieus fanatisme, rassendiscriminatie, bruut machtsmisbruik. Het zijn gewone mensen: studenten, toneelspelers, artsen, boeren, arbeiders, priesters, politici, socialisten, baptisten, communisten, joden, liberalen. Zij worden ontslagen, verbannen, opgesloten, gemarteld, doodgetrapt. Vaak in eenzaamheid, zonder dat iemand van hen weet.

Dit staat in een brochure van Amnesty International een vereniging die vervolging bestrijdt en de vrijheid van meningsuiting beschermt. Op Curaçao wordt dezer dagen een afdeling van deze vereniging opgericht. De vereniging komt in het algemeen op voor alle politieke gevangenen over de gehele wereld ongeacht hun overtuiging of welke land ze worden vastgehouden. Er is één beperking: de gevangene zelf moet geen geweld hebben gepleegd. Is dit laatste wel het geval dan wordt er alleen geprotesteerd als de gevangene in kwestie onmenselijk behandeld wordt, bijvoorbeeld gemarteld. Om politieke gevangenen uit kampen en gevangenissen te krijgen heeft Amnesty verschillende werkmethoden. Allereerst protesteert men bij regeringen, ministeries van Justitie en gevangenisdirecties. Dit protest wordt altijd in een vriendelijke vorm gegoten, meestal in een persoonlijke brief, die nooit beledigend mag zijn. Ook zamelt men handtekeningen in en steunt de gevangene zelf door hem met hoogtijdagen een kaart te sturen of zijn gezin geldelijk te steunen. Het is onverstelbaar dat in meer dan 60 landen nog op de een of andere manier mensen worden gemarteld omdat zij een andere mening hebben dan de regeringsleiders en deze ook uiten. Aldus Amnesty International.

Amnesty International

AMNESTY International werd in 1961 in Londen opgericht en telt nu ruim 40.000 leden in meer dan 60 landen; de grootste afdelingen zijn in West-Duitsland, Nederland, Zweden en Engeland. Het internationale secretariaat en het onderzoekbureau zijn in Londen gevestigd waar een groot aantal deskundigen een volledige dagtaak heeft. Zij worden geholpen door vrijwilligers die enkele uren per dag of per week diverse werkzaamheden verrichten. Wanneer het onderzoekbureau in Londen bericht heeft ontvangen van een politieke arrestatie gaat het de gegevens controleren. Hierna wordt de gevangene geadopteerd door een van de talrijke groepen die samen een wereldomvattend netwerk vormen. Deze groep schrijft brieven aan regeringen, ambassades, kranten en aan het gezin en de vrienden van de gevangene.

Als er een zware straf wordt verwacht kunnen waarnemers de processen bijwonen. Er worden regelmatig rapporten uitgebracht en goed voorbereide commissies bezoeken landen waar nader onderzoek gewenst is en mogelijk is. Overal ter wereld wordt in de publiciteitsmedia aandacht gevraagd voor de politieke gevangenen, vaak op basis van door Amnesty verzamelde gegevens. Ook worden politieke vluchtelingen geholpen door de vereniging. In Nederland wordt maandelijks een blad uitgegeven "Wordt vervolgd" waarin de leden van de ontwikkelingen op hoogte worden gehouden. Het steeds groeiende aantal vrijgelaten gevangenen bevestigt dat het werk succes heeft: alleen al in 1973 zijn 1059 van de tot dan toe geadopteerde gevangenen vrijgelaten. In dat jaar zijn er 1875 nieuwe gevangenen geadopteerd. Velen kregen verlichting van straf en/of een betere behandeling. Veel regeringen zijn gevoelig voor de publieke opinie in het buitenland. Zij geven toe aan aanhoudend uitgeoefende druk wanneer deze redelijk en onpartijdig is.

Enkele gegevens over politieke gevangenen in willekeurig gekozen landen: Brazilië: 7—12.000; India: 15.000; Indonesië: 60.000; Chili: 2.800 verdeeld over acht gevangenissen, een onbekend aantal in 12 andere. Zuid-Vietnam: 100.000000; Spanje: 500.



In Zuid-Vietnam zitten alleen al 100.000 politieke gevangenen achter prikkeldraad. Amnesty International probeert er iets aan te doen. (Archief foto).

DOOR bemiddeling van een lid van Amnesty International afdeling Amsterdam, mevrouw Wil Sjollema, die op het ogenblik op Curaçao verblijft zal er binnenkort officieel een afdeling Curaçao van Amnesty International worden opgericht. Mevrouw Sjollema zal zaterdagmorgen om half elf voor iedereen die belangstelling heeft een toelichtings- en kontaktochtend houden in het huis van mevr. B. Krijger—Swart, Ala Blancaweg 62 (tel. 49475), het toekomstige hoofdkwartier van Amnesty International Curaçao. Het kantoor van Amnesty International afdeling Nederland is gevestigd in Amsterdam in de Roeterstraat 34. Het lidmaatschap bedraagt voor Curaçao 25 gulden per jaar. Voor studerenden tien gulden. Verder zijn giften zeer welkom. Mocht iemand deze contributie niet kunnen opbrengen dan is het toch mogelijk de vereniging te steunen op een andere manier bijvoorbeeld door het meedoen in werkgroepen, het schrijven of meeondertekenen van protestbrieven etc. Het geld van de contributie en giften wordt gebruikt voor het onderzoeken van binnengekomen meldingen bij Amnesty van misdaden tegen de mens en het zenden van waarnemers naar processen tegen politieke gevangenen en het steunen van gevangenen en/of hun familieleden. Het werk van Amnesty wordt bijna allemaal gedaan door vrijwilligers. In Amsterdam is slechts één betaalde kracht.

Eenieder die zich wil opgeven als lid of op een andere manier een bijdrage wil leveren kan zich wenden tot mevr. B. Krijger-Swart, Ala Blancaweg 62, tel. 49475.

Deutag overseas

WILLEMSTAD. — Het verrichten van boringen op zee naar olie en gas door middel van mobiele boorinstallaties, zowel voor eigen rekening als voor rekening van derden en het kopen, huren, bouwen en onderhouden van mobiele bootinstallaties op zee, lichters, service-schepen en het materiaal benodigd voor boringen naar olie en gas, is het doel van Deurag overseas (Curaçao) nv. Verder kent deze nv. als doel onder meer nog het verkrijgen van opbrengsten, voortvloeiende uit de vervreemding of het afstaan van het recht tot het gebruik maken van auteursrechten, octrooien, modellen, geheime procede's of recepten handelsmerken en soortgelijke zaken. Het kapitaal bedraagt honderdduizend dollars, in aandelen van honderd dollar, waarvan er tweeduizend zijn geplaatst. De directie wordt gevoerd door de Curaçao corporation company nv.

BONN — Koeweit heeft in het geheim aanzienlijke aandelen-paketten opgekocht in West-Duitsland, met medewerking van de grote Westduitse handelsbanken, zo zegt Aboe Saoed, een financiele topman van Koeweit, in een interview met het weekblad Der Spiegel.

Scheepvaartmij Jonathan

WILLEMSTAD. — Met als doel de uitoefening van het zeescheepvaartbedrijf, waaronder ook begrepen het huren en verhuren van schepen met of zonder bemanning en het exploiteren van één of meer zeevaartuigen is opgericht Scheepvaartmaatschappij Jonathan nv. Het maatschappelijk kapitaal daarvan bedraagt één miljoen gulden, in aandelen van duizend gulden, waarvan er tweehonderd geplaatst zijn. De directie wordt gevoerd door de Trustmaatschappij van de Algemene Bank Nederland (Curaçao) nv.

Hillsdale shopping

WILLEMSTAD. — Met als doel het verkrijgen, bezitten, vervreemden, verhypothekeren, administreren en ontwikkelen van onroerende goederen, gelegen buiten de Nederlandse Antillen, is opgericht Hollsdale shopping center nv. Het kapitaal bedraagt honderdduizend dollar, in aandelen van duizend dollar, waarvam er twintig zijn geplaatst. De directie wordt gevoerd door Trustmaatschappij van de Algemene bank Nederland (Curaçao) nv., mr Johan Wilhelm Eduard Motet en de heer J. Winter.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00 14.00-17.30 zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2960 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 Bullwhip griffin (AL). PRINCIPAL: 20.30 Battle of the bulge (18 jr). RIALTO: 20.30 Invincible boxer (18 jr).

• • • • •

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel. 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 3288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospital, tel.: 2200

• • • • •

AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter O. L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

• • • • •

DIVERSEN
V.V.V.: 19.30-20.30 verkeerslessen - John Kennedyschool.
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 - Julianaschool.
VERENIGING SURINAME: 20.00 casta-drive.
SCHERM-AMATEURBOND ARUBA: 20.00 schermen - Don Boscoclub, San Nicolas.
ARUBA SCHAAKBOND: 20.00 schaken - Bucuti Yachtclub.

-------ooOoo-------

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 Sint Michaëlschool Brazil; 09.30 Christus Koningschool, Brazil. DAF: 08.00 Kukwisa-school, Pos Chiquito; 10.00 Heilig Hartschool, Savaneta; 11.30 Sint Antoniusschool, Savaneta.
LUCHTPOSTSLUITING: 12.30 voor New York; 15.00 voor Europa - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
Y.M.C.A.: 17.30-19.30 rolschaatsen - tieners - clubgebouw San Nicolas.
CARIBECLUB: 19.30-20.30 volleyball - meisjes boven veertien jaar.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10.
VRACHTSCHIP: Leo Star - vert. K.N.S.M.
SPORT
A.L.T.B.: 15.00-18.00 tennisles - voor jongens en meisjes - L.S.P., San Nicolas.
ZWEMVER. BARRACUDAS: 18.30-19.00 training - POVA-zwembad.

Nieuwe jaar met vertrouwen tegemoet

Gezagh. Tromp: 1974 geen gemakkelijk jaar geweest

ORANJESTAD – Voor TeleAruba sprak Aruba's eerste burger Jossy Tromp oudejaarsavond de Arubaanse gemeenschap in de landstaal, Engels en Nederlands toe.

De heer Tromp begon met te stellen dat in 1974 geen gemakkelijk jaar is geweest maar dat toch van een redelijk jaar kan worden gesproken. Het ziet er naar uit dat ook 1975 geen gemakkelijk jaar gaat worden.

Gezaghebber Tromp ging echter dit jaar met vertrouwen tegemoet en bracht dank aan allen die zich afgelopen jaar ingezet hebben voor Aruba waarbij hij speciaal de vrouwelijke bevolking noemde. In dit verband juichte de gezaghebber het toe dat ook op Aruba 1975 in het teken van de vrouw zal staan.

Gezaghebber Tromp vond dat bij een terugblik op het afgelopen jaar in deze wereld van voortdurende onrust, Aruba nog steeds een goed voorbeeld is van hoe het wel moet.

Ondanks de vele tegenstellingen moeten wij samen zoeken naar de geestelijke waarde en belangen voor de gemeenschap. Belangrijk noemde de gezaghebber hierbij dat gezocht wordt naar meer werkgelegenheid.

Ten aanzien van het toerisme noemde hij het feit dat dit jaar voor de eerste maal meer dan een honderd duizend toeristen Aruba hebben bezocht. De gestadige groei van het toerisme met opening van nieuwe hotels en in aanbouw geeft ons moed.

Voorts wees hij erop dat Lago doorging met investeringen terwijl andere plannen op stapel staan.

Gezaghebber Tromp vond het belangrijk dat overheid en bedrijfsleven samen oplossingen blijven zoeken voor de problemen.

Ten aanzien van de sociale ontwikkelingen boekte Aruba afgelopen jaar weer vooruitgang door opening van bejaardentehuis op Savaneta waarvan uitbreidingsplannen in voorbereiding; opening van school en tehuis voor geestelijk gehandicapte kinderen te Piedra Plat; 250 volkswoningen gereed terwijl met Nederland over 500 andere volkswoningen onderhandeld wordt; bouw van de alcoholbestrijding klaar; bouw van toiletten in de buitendistricten; saneringsplan voor de Village begonnen; een voorstel eilandsverordening dat sociale bijstand niet als een privilege doch als recht voor iedereen die in aanmerking komt moet worden beschouwd.

Op cultureel gebied noemde hij uitbreiding Cas di Cultura, restauratie Fort Zoutman; meer faciliteiten voor de sport, terwijl hij op het gebied van de volksgezondheid aanhaalde dat het nieuwe hospitaal aan de Eagle hopelijk in augustus in gebruik kan worden genomen.

Grote bezorgdheid uitte Aruba's eerste burger over het toenemende verbruik van verdovende middelen op Aruba met alle gevolgen van dien.

De politie verrichtte pracht werk doch dat is niet voldoende indien niet de gehele gemeenschap zich inzet. Houdt Aruba schoon, aldus de heer Tromp, zou ik niet alleen in de letterlijke zin willen gebruiken, maar ook ten aanzien van de geestelijke volksgezondheid.

Het onveilige verkeer met het trieste record van tweeëntwintig doden noemde gezaghebber Tromp het overwegen waard en merkte daarbij op dat een seconde van onoplettendheid en een glas teveel een leven kunnen kosten.

Met een oproep tot eenheid besloot hij zijn toespraak.



ORANJESTAD – Op de politiewacht in Oranjestad werd de pers op de vooravond van het nieuwe jaar in de gelegenheid gesteld de buit van bijna 300 kilo marihuana, ter waarde van 125.000 gulden te bekijken, die de politie op Aruba bij recente acties buitmaakte. Deze zending was afkomstig van de dropping door een sportvliegtuig te Vader Piet midden november – waarvan de Amigoe destijds de primeur bracht – welke door de sectie verdovende middelen aanleiding was niet minder dan 28 personen aan te houden. Enige van hen waren ook betrokken bij de recente cocainezaak op de Beatrixluchthaven.

Artikelen terug op ASTA-rekken

ORANJESTAD – Een delegatie van het bestuur van de Arubaanse supermarkten ASTA heeft aan de vooravond van het nieuwe jaar in Fort Amsterdam te Willemstad een openhartig gesprek gevoerd met minister-president Juancho Evertsz en de ministers C.D. Kroon, Watty Vos en Efraim de Kort alsmede directeur van het departement van Economische Zaken drs De Castro, terwijl de ASTA delegatie vergezeld werd door haar juridische adviseur mr Rox Brown. Ofschoon geen overeenstemming werd bereikt besloot de ASTA haar goede wil te tonen om tijdens de besprekingen, die aanstaande maandag op Aruba worden voortgezet, haar acties op te schorten en geen goederen van de rekken te halen. Zoals bekend zond de ASTA een telegram naar premier Evertsz nadat deze op Aruba tijdens Meet the press een beroep had gedaan om door aan tafel te gaan zitten een oplossing voor de problemen van de supermarkten te vinden.

ORANJESTAD – Op Oudejaarsdag werd aan de Noordkust een 175 kg. wegende witte schildpad (zie foto) gevangen. Het waren Edmund Sweetnam (23) die op Curacao als voorman werkt bij Bato Jansen en met vakantie op Aruba was, met zijn broer Edwordo (15) en neef (9) Erwin Bislick die de buit binnenbrachten.



Betico Croes werpt terugblik op 1974

ORANJESTAD – In een speciaal half uur programma van de RVD sprak MEP-leider Betico Croes zaterdagavond als leider van deze partij de Arubaanse bevolking toe. Ook de heer Croes benadrukte dat de eenheid van het volk bijzonder belangrijk is om het nieuwe jaar vol vertrouwen tegemoet te kunnen treden.

Betico Croes, die vanwege een stevige griep, met hese stem sprak, bood verontschuldigingen aan dat hij, ministers en Staten en eilandsraadleden de afgelopen maanden wegens drukke bezigheden en reizen niet beschikbaar waren voor het publiek. Ook de heer Croes wees op het gebruik van verdovende middelen dat eens ernstige toestand biedt alsmede met hoge alcoholgebruik op Aruba.

Uitvoerig stond de heer Croes stil bij het werk dat mede onder leiding van de ministers Watty Vos Efraim de Kort en mr. Hendrik Croes het afgelopen jaar tot stand is gekomen.

In dit verband wees hij op de plannen van minister Vos voor een politieschool op Aruba, uitbreiding politiewacht Oranjestad en het feit dat gestraften hun straf op Aruba kunnen uitzitten. Ten aanzien van minister De Kort haalde Betico Croes de winstbelastingheffing op de oliemaatschappijen aan waardoor het eilandgebied over meer inkomsten kon beschikken.

Bij minister mr Hendrik Croes wees hij op de decentralisatieplannen die de dag tevoren een aanvang hebben genomen met overdracht wegenverkeer, eilandsraadverkiezingen, vergunning toelating en exploitatiebedrijven alsmede veiligheid bij werk.

Wij zijn geen Farizeeërs, aldus riep de heer Croes uit, wij houden ons aan ons woord en het mandaat dat het Arubaanse volk ons in grote meerderheid heeft gegeven.

Uitvoerig stond hij daarna stil bij de nieuwe sociale voorzieningen ten aanzien van pensioen, het houden van Meet the press waardoor meer openheid bestaat. Ten aanzien van de moeilijkheden met de supermarkten deed hij een beroep het volk niet te treffen doch door overleg naar oplossingen te zoeken.

De vakbonden verzocht hij eveneens hun problemen aan tafel op te lossen en niet zo vlug naar het wapen van staking te grijpen terwijl ook de handel niet tot actie moet overgaan.

Nadat hij een beroep had gedaan op de arbeiders om meer te produceren besloot hij zijn toespraak met de beste wensen.

Nieuwjaarsviering Aruba

Kwart miljoen aan vuurwerk lucht in

ORANJESTAD – Met klokkengelui, toespraak en zegen van mgr W. Ellis via Voz di Aruba en het afsteken van bijna een kwart miljoen gulden aan vuurwerk zette Aruba het nieuwe jaar in. Door de rook en het geknal van het vuurwerk werden de zorgen en spanningen voor enige tijd vergeten en iedereen wenste elkaar "bon anja y tur cos bon", terwijl korte tijd later hier en daar de dandee langs de huizen gingen en al zingende de beste wensen aanboden.

Nadat in huiselijke kring op het nieuwe jaar was geklonken trokken velen naar de hotels en clubs waar tot vroeg in de ochtenduren werd gefeest.

Voor de eerste maal dit jaar waren alle casinos van Aruba om elf uur gesloten waardoor het casino-personeel gelegenheid kreeg oudejaarsavond in huiselijke kring te vieren. De casino-directies in de overvolle hotels waren hiermede niet zo gelukkig, maar uiteindelijk dient men het personeel toch in de gelegenheid te stellen een dergelijke avond in huiselijke kring te vieren.

De nieuwjaarsdag werd gisteravond besloten met een bijzonder drukbezochte nieuwjaarsontvangst ten gezaghebbershuize, dat ook dit jaar weer te klein bleek om de velen te bevatten, die gezaghebber en mevrouw F. J. Tromp de beste wensen kwamen aanbieden en van de gelegenheid gebruik maakten – voorzover men elkaar in het nieuwe jaar nog niet had ontmoet – vrienden en kennissen het beste toe te wensen.

Aanstaande zaterdagavond houden gouverneur drs B. M. Leito en echtgenote hun nieuwjaarsontvangst op Aruba in het Aruba Caribbean-hotel.

Aan de vooravond van het nieuwe jaar konden telekijkers in het programma van de RVD de MEP-leider Betico Croes horen spreken over het afgelopen jaar, gevolgd door gezaghebber Jossy Tromp en ten slotte minister-president Juancho Evertsz.

Allen benadrukten dat het komende jaar geen gemakkelijk jaar zal worden en dat eenheid bij het oplossen van de vele problemen een belangrijke rol zal spelen.

Vuurwerk

Toen de klokken begonnen te luiden brak een oorverdovend vuurwerk los, waarbij de gemeenschap met een ongekende luidruchtigheid het oude jaar van zich afschudde en het nieuwe bon bini heette.

Vast staat wel, – de overblijfselen langs de straten en in tuinen bewezen dit op nieuwjaarsdag – dat Aruba behoorlijk oud in nieuw heeft geknald.

Volgens de Amigoe ter beschikking staande gegevens werd er dit jaar ruim zeven en veertig duizend kilo vuurwerk met een van waarde van 128.000 gulden ingevoerd voor verbruik op Aruba. Wanneer men hierbij de vijftentwintig procent invoerrechten (70.000 gulden) telt alsmede winsten andere onkosten dan komt men op een bedrag van ruim een kwart miljoen waarvan enige tijd na middernacht nog maar bitter weinig over was.

Voor doorvoer werd dit jaar bijna drieënveertig duizend kilo ter waarde van 117.000 gulden ingevoerd en met kleine barkjes naar Colombia vervoerd.

In 1973 werd ongeveer 375.000 gulden ingevoerd doch toen was een aanmerkelijk groter deel voor doorvoer bestemd.

Desondanks kan gesteld worden dat er dit jaar minder werd ingevoerd doch dat het vuurwerk dat in 1973 een invoerwaarde van 1,44 gulden per kilo had; dit jaar berekend wordt op 2,44 gulden per een kilo, aanmerkelijk duurder was.

De eerste baby werd reeds een uur nadat het nieuwe jaar zijn intrede had gedaan geboren.

Het echtpaar Francis en Irea Toppenberg-Arcaya werd verblijd met een stevige zoon van 2670 gram die in het hospitaal geboren werd.

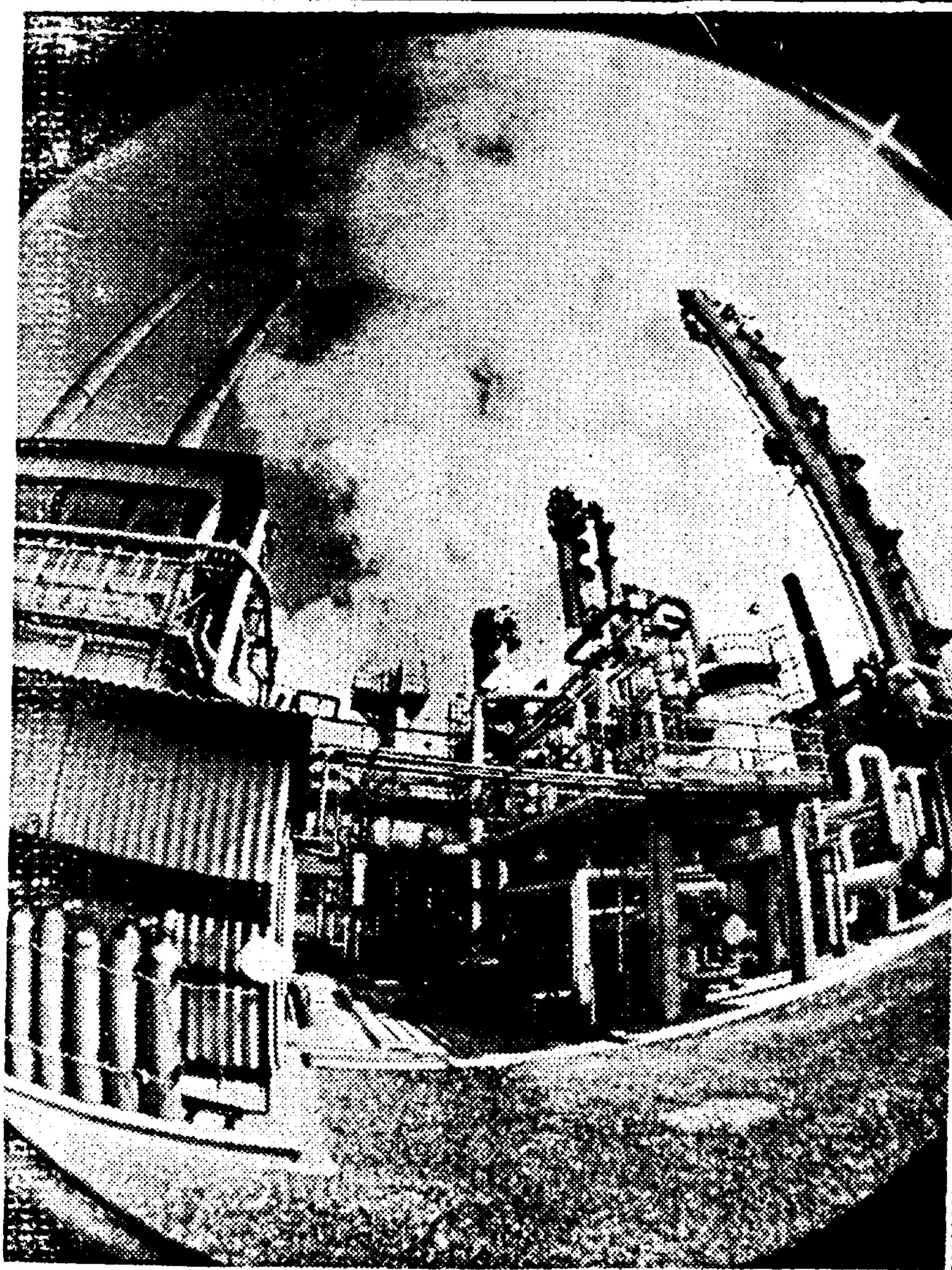
Om tien voor één moest de verkeerspolitie in actie komen voor een verkeersongeval ter hoogte van Talk of the town; twee auto's kwamen in botsing met een schade van 450 gulden. Daarna waren het kleinere aanrijdingen terwijl gistermorgen half negen op de weg Fonteyn het eerste verkeersongeval met twee gewonden plaatsvond.

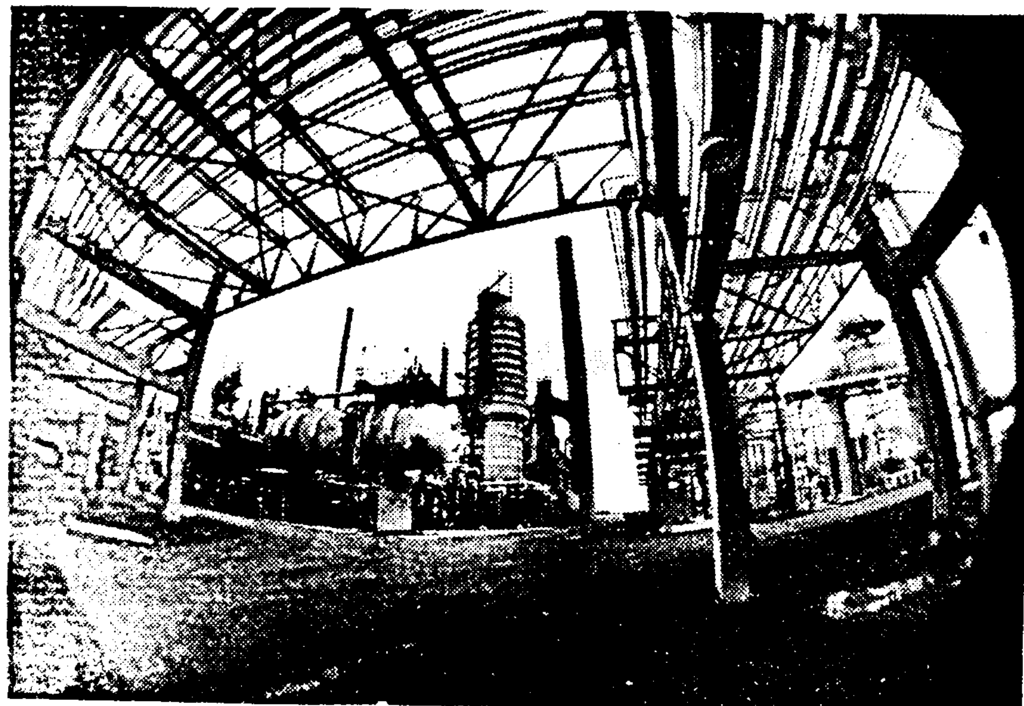
NEW YORK CITY. – Alfred Montezinos, hoofddirecteur van Cartier's, de exclusieve juweliers aan Fifth Avenue in New York City, heeft geluk gehad en de New Yorkse juwelendieven kunnen zich wel voor het hoofd slaan.

Niemand heeft ingebroken, hoewel men op oudejaarsavond had vergeten de winkeldeur op slot te doen.....

ORANJESTAD – In Basi Ruti heeft maandagmorgen de voorzitter van de stichting Schoolzwemmen Aruba de heer P. A.J.M. Ostendorf uit handen van mevrouw Booi van de Antilliaanse jeugdfederatie Aruba de sleutels in ontvangst genomen van een nieuwe bus, welke gebruikt zal worden voor het vervoer bij het schoolzwemmen.







SEROE COLORADO – Dit zijn geen kerstbal-effecten, doch dit effect maakte de bekende Lago-fotograaf Joe de Cuba met een „fish eye" lens. Het zijn opnamen van de ontzwavelingsfabrieken bij Lago.

Elke negen dagen een moord

Neofascisten in Italie dreigen met aanslagen

TURIJN – De Italiaanse neofascistische groepering Zwarte orde heeft gedreigd elke negen dagen een moord te zullen plegen als de Italiaanse regering niet aan hun eisen voldoet. Die eisen zijn de vrijlating van Franco Freda, een van de twee neofascisten die worden verdacht van een reeks moordaanslagen in 1972, waaronder de bomaanslag op een Milanese bank die 16 mensenlevens vergde, en de betaling van een half miljard lire. In boodschappen aan het Italiaanse persbureau ANSA wordt gezegd dat volgende week zondag een begin zal worden gemaakt met de moordaanslagen.

Volgens Zwarte orde is Freda een „slachtoffer van het zionisme", die gevangen zit omdat hij heeft geprobeerd een artikel te publiceren waarin de misdaden van het „uitverkoren volk" worden ontmaskerd en omdat hij tijdmechanismen heeft geleverd voor bommen aan het Palestijns verzet. In de boodschap, gedateerd op 25 december, wordt geëist dat Freda wordt overgebracht naar Chili of Libie. Totdat die eisen zij ingewilligd zal de organisatie elke negen dagen een waarschuwing aan de bourgeois staat sturen, en die waarschuwing zal een moord per negen dagen zijn. Op de plaats van de executie zal een verzegelde envelop met de nummering van de moord „waarschuwing 1, 2, 3 enz." worden achtergelaten.

Vorige week dreigde de Zwarte orde met bomaanslagen op Italiaanse kathedralen als de roomskatholieke kerk en paus Paulus „niet de grote rijkdommen van de kerk uitdelen aan de Italiaanse bevolking". De politie verscherpte toen de veiligheidsmaatregelen rond de St. Pieter en andere mogelijke doelwitten, maar er is geen melding gemaakt van incidenten.

Gokclubs dicht in Rotterdam

ROTTERDAM. — Het aantal illegale gokclubs in Rotterdam is sinds de kerstdagen zeer aanzienlijk uitgedund. Alle bij de politie bekende clubs blijken hun deuren gesloten te hebben. Dit heeft de afdeling bijzondere wetten van de Rotterdamse politie geconstateerd. De exploitanten van de gokhuizen hadden een week de tijd gekregen om de zaken op te doeken.

Eind vorige week startte men in Rotterdam met de actie tegen de clubs. Politie en justitie menen dat het gokken te grote vormen had aangenomen en te zeer beland was in de criminele sfeer. Een casino aan de Eendrachtsweg, dat beheerd zou zijn door de „koning" van de Rotterdamse gokwereld, moest dienen als voorbeeld en kreeg plotseling bezoek van een legertje agenten. Alle in het pand aanwezige geld en apparatuur werden in beslag genomen en de club ging dicht. Via de publiciteitsmedia waarschuwde de politie alle andere beheerders van gokclubs dat hun hetzelfde lot wachtte, als zij niet vrijwillig hun zaken beëindigden.

corsow



cariñoso ...di curason

Corsow, 30 di december 1974.

Awendia nos ta ser confronta cu cambionan drastico riba tur tereno. Door di esey nos por sinti nos un poco descontrola y nos no por comprende tur e cambionan aki. Pa es motibo aki ta surgi den nos comunidad, entre diferente gruponan cu ta forma nos comunidad, mal comprendementu y hasta conflictonan cu nos por clasifica e.o. como violacion di leynan di comunidad. Laga nos sinembargo no bira pesimista. E cambionan aki ta surgi rond mundu y ta tur comunidad tin es problemanan aki.

Naturalmente lo tin miembronan debil den nos comunidad cu lo purba pa probecha di es cambionan aki riba custia di nos comunidad. Esaki nos lo no mester aksepta. Nos mester realisa nos mes cu pa grandi cu e cambionan aki ta, nos mester sa di manejanan pa bienestar di nos pueblo en general y nos mes en particular. Indudablemente nos lo mester, pa adapta e cambionan aki den nos sistema, desbarga — cu pena — principionan cu tabata cuadra den nan epoca, pero cu awor si no ta sirbi. Esey no ta nifica cu nos mester benta tur nos custumbranan afo. Al contrario. Nos mester tene asina tantu cu ta posibel loke nos tin y solamente cambie di tal manera cu nos por sigi mantene nos mes como pueblo digno den es tempu aki. E meta aki nos por logra door di sinja comprende nos mes miho y trata di comprende y respeta nos prohimo. Y aunque den bida diaria nos lo ta diferencia, ora yega momento di sacrificio pa nos pais, nos lo mester ta igual.

Ta sina nos lo logra pa presenta nos mes na mundu entera como un pais sano y feliz. Un pais cu lo sirbi como ehempel pa otronan. Un pais cu, sin cu tabata nesesario pa tuma medidanan drastico contra violashonnan di leynan di comunidad manera ta pasando den cierto paisnan, a logra domina e cambionan di awendia y maneja nan di tal manera cu comunidad ta disfruta di nan.

U di tal manera nos, huntu, den tur regionnan, lo por bisa cu orgullo den nos curason: „nos Corsow ta bon".

JOHAN F. OLDENBOOM
Comisario-jefe interino di cuerpo policial di Antillas.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

stelt U deze week in de gelegenheid – behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 575,– aan waardebon – geheel afzonderlijk daarvan tevens

F. 25.-

(vijfentwintig gulden)
aan waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken. Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curaçao.
Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.

De vorige week werd abusievelijk verzuimd een fout in een van de Speurtocht advertenties op te nemen.
Onze excuses hiervoor.
Om de schade in te halen publiceren wij deze week TWEE invulformulieren, aangezien er in TWEE advertenties een fout te constateren is.
Wij wensen U veel succes toe.

Naam: ....

Adres: ....

Juiste woord: ....

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Hermens (Ned.) op zestiende plaats

)starikijn wint Sylvesterloop

PAULO – Rafael Perez van Costa Rica heeft de 50e editie van de erloop in Sao Paulo op zijn naam gebracht. De 27-jarige Costaricaan, 2000 meter de leiding nam, legde het 8900 meter lange parkoers af in uten en 58 seconden. Tweede werd de Maxicaan Rafael Palomares en de Westduitser Detlef Uhlemann. De Nederlander Jos Hermens, die eerste maal aan deze traditionele oudejaarsloop deelnam eindigde als in tijd bedroeg 15 minuten en vier seconden.

uitslag luidt: 1. Rafael Angel Perez (Costa Rica) 8900 meter in 00; 2. Rafael Tadeau Palomares (Mex.) 24.01.00; 3. Detlef Uhlemann 24.06.04; 4. Jairo Correa (Col.) 24.12.06; 5. Leon Schots (Bel.) 02; 6. Jose de Andrade Da Silva (bra.) 24.22.00; 7. Tapio Kantanen 24.27.00; 8. Gaston Roelants (Bel.) 24.28.00; 9. Luis Hernandez 24.31.00; 10. Knut Tore Borg (noo) 24.34.00; 11. Edmundo Warncke 24.41.00, Rodriguez Scheleder (Bra.) 24.47.00; 13. Guiseppa Cindolo 4.51.00; 14. Wolfgang Krueger (WDl.) 24.55.00; 15. Moser Albrecht 24.59.00; 16. Jos Hermens (Ned.) 25.04.00.

taal liepen 177 atleten, die 32 landen vertegenwoordigden, de race uit.

ael Angel Perez is de ende triomfator geworden van ditionele oudejaarsloop in Sao De 27-jarige leraar elijke opvoeding uit Costa egde reeds na 2000 meter de oor de zege. Hij zette zich toen kop van het zeer langgerekte 197 man waren van start van wie er 20 onderweg de taakten – en heeft de leiding heer afgestaan. In het veld k alleen de tweevoudige r van 1972 en 1973, de biaan Victor Mora, hetgeen had tot speculaties dat de se atleten ditmaal favoriet Vooral de 38-jarige Belg Roelants, die reeds viermaal 1965, 1967 en 1968) deze jd had gewonnen, werd in eacht voor de vijfde maal als ator over de eindstreep te Maar Roelants had last van hoge temperatuur en moest op vlak voor de finish lossen. Hij e als achtste en was daarmee de europeaan die, onder zeer bijval van de naar schatting 0 man publiek, door de finish

)elingen

at de kopgroep zich na 2000 had gevormd vonden er ijds nog wel enkele ngen plaats. Na 3700 meter de Roemeen Floriu naar de an het peloton in gezelschap e Chileen Arnke, de latere ar Perez en de Mexicaan ares. Zeshonderd meter verder e Perez zijn tweede demarrage n een lichte voorsprong. Door ij hoog tempo te handhaven hij deze behouden tot de eep. Warnke en Floriu en enkele malen dichterbij te , maar al hun pogingen waren fs. Op bijna 6000 meter g de voorsprong van Perez ruim 150 meter en stond zijn zege, vrijwel vast. Op dat moment had de Roemeen Floriu het strijdtoneel reeds verlaten, volkomen uitgelopen en ontmoedigd. Warnke, goed samenwerkend met Palomares, bleef echter volgen, hoewel hun kansen op de eindzege nihil waren. Zij leverden echter op het laatste rechte eind een schitterende duel om de tweede plaats, waarbij zich ook nog de Westduitser Uhlemann had gevoegd. De Mexicaan toonde zich daarbij iets rapper in de laatste meters.

De Nederlander Jos Hermens heeft geen moment kunnen ingrijpen in het gevecht van de groten. Hij bleef echter goed volgen in het jagende peloton en zijn zestiende plaats mag alleszins gezien worden. De tijd van de winnaar, 23 minuten en 58 seconden, betekende geen nieuw record. Perez bleef 34 seconden boven de tijd van Victor Mora in 1973.

Richardson naar de VS

AMSTERDAM – Hamilton Richardson, de fameuze midvelder van het Nederlands negental en de veelvoudige landskampioen Sparta, gaat een coachclinic volgen in de Verenigde Staten. Richardson, die afgelopen zomer tijdens de Haarlemse honkbalweek, reeds fungeerde als assistent-coach van de Nederlandse ploeg, vertrekt 2 januari a.s. naar Washington om zich daar te voegen bij o.a. Hal Smeltlzy, Archie Allen en Ron Fraser, die deze clinic zullen leiden. Na afloop hiervan gaat Richardson nog een voorjaarstraining volgen bij de Unicersity van Miami waar Ron Fraser de honkbalscepter zwaait. De totale duur van deze trip, welke geheel voor rekening van de KNVB is, bedraagt ruim twee weken.



ORANJESTAD – In het Basi Ruti Beach-hotel had maandagmorgen de overhandiging plaats van de cheque, zijnde opbrengst van de feestavond met lokale en internationale artiesten welke op tweede Kerstdag door Basi Ruti werd georganiseerd. Op de foto overhandigt de heer Melvin Sachs managing director van Caribbean Resorts aan mevrouw Booi van Casa Cuna een cheque van vierduizend gulden. Naast de heer Sachs de heer Fedy Eman, eveneens directeur van Basi Ruti; geheel links het echtpaar Max Renard, de grote motors achter deze avond.

Gewonde van verkeersongeval overleden

WILLEMSTAD. – Op Nieuwjaarsmorgen is in het ziekenhuis de 55-jarige Antonio Gregorio Martina overleden, die op de vooravond van Kerstmis betrokken was bij een verkeersongeval op de Snipweg. Hij raakte daarbij toen ernstig gewond. Dit ongeval was het gevolg van geen voorrang verlenen. Het verkeer heeft in 1974 op Curaçao 25 mensenlevens gekost.

Flinke buit bij inbraken

WILLEMSTAD. – Uit een toko te Berg Altena is in de nacht van maandag op dinsdag een groot aantal sloffen sigaretten, hammen en vuurwerk gestolen. De waarde van de totale buit bedraagt ongeveer 2450 gulden.

Uit een woning aan de Arikokweg werd een fototoestel met bijbehoren gestolen, hetgeen een buit opleverde van ongeveer negentienhonderd gulden. De diefstal werd 's middags gepleegd.

Min. Da Costa Gomez in boodschap:

Regering steunt akties in „jaar van de vrouw"

WILLEMSTAD. – Minister Lucina da Costa Gomez van Volksgezondheid en Welzijnszorg legde gisteren in haar nieuwjaarstoespraak voor de tv het accent op het door de VN uitgeroepen Jaar van de Vrouw, 1975. Zij zei onder meer dat in alle landen van de wereld in 1975 zal worden gestreefd naar een totale gelijkheid tussen man en vrouw te bewerkstelligen op elk gebied, ook op dat van de sociale, economische en culturele ontwikkeling. Het hoofdthema zal zijn: gelijkheid, ontwikkeling en vrede. Het is belangrijk, aldus de minister, dat iedereen meewerkt de positie van de vrouw in onze gemeenschap en de hele wereld te verbeteren.

„Wij moeten niet vergeten dat als wij over vrouwen praten wij het over meer dan de helft van de wereldbevolking hebben. Het is noodzakelijk dat wij dit potentiële deel van de bevolking de gelegenheid geven zich nuttig te maken in de gemeenschap. Het is nog altijd zo dat het meestal de vrouwen zijn die gedoemd zijn minder belangrijk en onderbetaald werk te verrichten. Het is nu tijd om hieraan aandacht te besteden. Verder vroeg de minister zich af wat "onze" positie was binnen het gezin en wat wij dachten over vakantie en recreatie voor onszelf en ons gezin. Hoe zien wij onszelf en hoe willen wij dat de mannen ons bekijken? Welke kans hebben wij op opleiding en werk? Op al deze vragen moeten wij ons in het jaar 1975 concentreren. Onze regering zal elke aktie ondersteunen die het doel heeft de positie van de vrouw te verbeteren. 1975 Zal de geschiedenis ingaan als het jaar waarin op de Antillen de gehuwde vrouw dezelfde wettige rechten zal krijgen als de man, want dit jaar zullen wij de handelingsonbekwaamheid van de gehuwde vrouw opheffen. Het wetsontwerp is bij de Staten en zal spoedig behandeld worden. Mijn boodschap aan de mannen in onze gemeenschap voor 1975 is: denkt er aan dat de vrouw waarmee je samenleeft er niet alleen is om je kleren te wassen, te koken of je huis schoon te houden. Laat haar deelnemen aan aktiviteiten die tot doel hebben onze denkwereld te verheffen, want denkt eraan dat zij het is die je kinderen opvoedt en vooraan in de rij staat om de inflatie te bestrijden." Tot zover minister Da Costa Gomez in haar nieuwjaarsrede.

WILLEMSTAD – Op Oud- en Nieuwjaar zijn in totaal negen mensen gewond geraakt bij verkeersongevallen op Curacao; één van hen is er ernstig aan toe. Op Oudjaar handelde de politie zestien ongevallen af; er vielen die dag acht gewonden, onder wie de zwaargewonde, terwijl de direct aangerichte materiele schade 25.800 gulden beliep. Er deden zich twee gevallen voor van doorrijden na het ongeval en bij de ongevallen was één dronken bestuurder betrokken. Op Nieuwjaarsdag handelde de politie twaalf ongevallen af; er viel toen één gewonde in het verkeer en de direct aangerichte materiele schade bedroeg 7400 gulden; er werd één geval van joyriding gerapporteerd en er werden twee dronken bestuurders aangehouden. Bij de foto: Op de Jupiterstraat reed een personenauto, waarvan de bestuurder in slaap was gevallen, een vrachtauto aan en vier personenauto's.

2e Foreman vs. Ali in de maak

KINGSTON – De Amerikaanse bokspromotor Don King streeft ernaar op korte termijn de organisatie rond te krijgen van een revanche-gevecht om de wereldtitel in het zwaargewicht tussen Muhammad Ali en George Foreman. De hernieuwde confrontatie zou in september moeten plaats hebben op Kingston op Jamaica. Foreman bewaart aan dit oord uitstekende herinneringen: Hij nam er enkele jaren geleden de titel over van Joe Frazier. Eind oktober werd hij in Kinsjassa (Zaire) onttroond door Muhammad Ali.

Foreman zou eerst in maart nog moeten boksen tegen de Argentijn Oscar Bonavena.

)racao neemt)l aan judo)rnooi/Ven.

)EMSTAD – De Curaçaose)sociatie heeft een uitnodiging)n om van 30 januari tot 2 present te zijn op een)onaal judo-toernooi te San in de staat Tachira)ela). Het toernooi dat de)raagt van "Torneo Simon kent 13 deelnemende Argentinie, Cuba, Brazilie,)a, Mexico, Ecuador,)s, Curaçao, Panama, Peru, Rico, Dominikaanse)k en Venezuela. Het aantal bedraagt 132.

)erland 2e ranglijst

)GRADO – Op de traditionele van de beste tien Europese)anden, die werd gepubliceerd)t Joegoslavische blad Sport,)ederland na wereldkampioen)uitsland de tweede plaats. In)ropees elftal werden Suurbier,)s en Cruyff opgenomen. Aan enquete namen 66)urnalisten deel.

ranglijst van tien beste)e voetballanden is:)st Duitsland; 2. Nederland; 3. 4. Joegoslavie; 5. Zweden; 6. Duitsland; 7. Engeland; 8.)nd; 9. Belgie; 10.)land.

volgende Europese elftal)evoorschijn:)szewski (Pol.), Suurbier Breitner (WDl.), Bremner Katalinski (JSl.), Beckenbauer Lato (Pol.), Neeskens (Ned.), (WDl.), Cruyff (Ned.) en)a (Pol.).

Newcombe wint open tennistitel

MELBOURNE – John Newcombe, de drievoudige Wimbledonkampioen, heeft de open Australische titel gewonnen. In de eindstrijd versloeg hij de grote favoriet, de Amerikaan Jim Connors in vier sets: 7-5, 3-6, 6-4, 7-6. Connors was titelverdediger. Het was een van de indrukwekkendste prestaties uit de rijke loopbaan van de thans 30-jarige Australiër, na een ruim drie uur durend gevecht. De 22-jarige Connors kreeg in de vierde set tot tweemaal toe de kans gelijk te komen, maar hij faalde evenzovele malen. De Wimbledon- en Forest Hills winnaar werd gedwongen een powertennis te spelen, dat zijn krachten teboven ging, hoewel in de derde set een aanvechtbare beslissing van een lijnrechter de strijd enigszins beïnvloedde. Meer dan 12000 uitzinnige toeschouwers bejubelden Newcombe vele minuten lang na deze briljante triomf.

Daarvoor had de 23-jarige Evonne Goolagong de damestitel gegrepen door in de eindstrijd de Tsjechische scholiere Martina Navratilova zeer gemakkelijk terug te wijzen: 6-3 en 6-2. Na afloop brak Evonne Goolagong, wier vader enkele maanden geleden overleed, in snikken uit aan de borst van haar trainer, Vic Edwards, die volgens Evonne als een tweede vader voor mij is.

Bedelaar

ATHENE. – Een 80-jarige inwoner van Athene die werd opgebracht omdat hij bedelde voor een kerk in het centrum van de Griekse hoofdstad, heeft op het politiebureau bekend dat hij een groot huis en een bankrekening van ettelijke tienduizenden gulden heeft.

Op het tijdstip van zijn aanhouding had "de arme man" een paar duizend gulden op zak.

CuVoBo, CuSoFe en CuWiBo beste sportbonden in 1974

WILLEMSTAD – De Curacaose Sport Federatie heeft maandagavond tijdens een dinner in Holiday Inn plakkaten uitgereikt aan de drie bonden die in 1974 de meeste vooruitgang en initiatief toonden. Het zijn achtereenvolgens de Curacaose Volleyball Bond, Curacaose Softball Federatie en Curacaose Wielersbond. De opleving welke afgelopen jaar bij genoemde sporten te bespeuren was is voornamelijk te danken geweest aan de dynamische en verjongde besturen die hun eerste zittingsjaar uitzaten. Tijdens het dinner voor vertegenwoordigers van de bij de CSF aangesloten sportbonden waaraan tevens aanzat sportkoningin Edie Bailey hield gedeputeerde Edsel Jesurun van sportzaken een gloedvolle speech waar hij vooral de nadruk legde op een goede communicatie tussen het bc en sportbonden.

Inlichtingen over dodelijk verkeersongeval gevraagd

WILLEMSTAD – De Verkeerspolitie doet een dringend beroep op de bevolking eventuele inlichtingen te verschaffen rond het dodelijk ongeval van afgelopen zaterdag, waarbij de 22-jarige Ivert Daal om het leven kwam op de Jan Noorduynweg. Hij werd toen als voetganger, die uiterst rechts van de weg liep aangereden door een onbekend gebleven personenauto. Inlichtingen over dit ongeval worden gaarne ingewonnen bij de Verkeerspolitie op tel. 44790 en 43420.

ORANJESTAD – Bij de Gezondheidsdienst werd maandagmorgen afscheid genomen van chirurg dr Frans Hage, die na twaalfenhalf jaar de overheidsdienst verlaat. Zoals bekend werd dr Frans Hage met ingang van 1 januari benoemdt tot algemeen directeur van het San Pedro Hospitaal. Als chirurg van het eilandgebied treedt thans op dr Engelbrecht. Op de foto dankt gedeputeerde Trinidad dr Hage. vlnr gezaghebber Jossy Tromp, gedeputeerden Chai Lacle, Albertico Arends en hoofd gezondheidsdienst dokter Hubert Dennert, laatstgenoemde overhandigde namens personeel een geschenk.





WILLEMSTAD. – De 55-jarige constructiewerknemer K.R. is dinsdagmorgen gewond geraakt te Bullenbaai toen hij, waarschijnlijk in een schrikreactie, van de hijser sprong, welke in een slip geraakte toen de hijser een heuveltje opreed. De werknemer kwam bij zijn sprong in een één meter diepe put terecht, welke voor de helft met olie was gevuld. Hij is ter observatie in het ziekenhuis opgenomen.

Ontvangst bij gezaghebber

ORANJESTAD – Ten gezaghebbershuize werd gisteravond een bijzonder druk bezochte nieuwjaarsontvangst gehouden, waarbij het ruime gezaghebbershuis met patio te klein bleek om allen te bevatten. Uit alle lagen van de bevolking waren vertegenwoordigers aanwezig om gezaghebber Jossy Tromp en zijn gezin de beste wensen aan te bieden. Onder de gasten trok de president-directeur van de Lago de heer Jim Ballenger alle aandacht doordat hij afgelopen zondag zijn arm brak en in het gips ter ontvangst verscheen. De receptie werd verzorgd door personeel van Talk of the town dat zoals Ike Cohen de Amigoe vertelde de afgelopen dagen record druktes in het hotel achter de rug had doch zich uitstekend weerde.

Rene Lourens gewond

SAVANETA – Kort voor middernacht op Oudejaarsavond raakte La Prensa-fotograaf Renee Lourens betrokken bij een verkeersongeval ter hoogte van de Marinierskazerne Savaneta op de hoofdverkeersweg Oranjestad naar San Nicolas. De heer Lourens werd ernstig gewond – heeft een kapwond aan hoofd en been – naar het San Pedro Hospitaal overgebracht. De verkeerspolitie stelt naar de oorzaak van het ongeval een onderzoek in.

Delegatie uit Aruba naar Caracas

ORANJESTAD – Verwacht wordt dat Aruba met een sterke delegatie op 9 januari aanstaande op de toeristische topconferentie in Caracas aanwezig zal zijn. Gezaghebber Jossy Tromp en gedeputeerde Max Croes zullen het BC op deze belangrijke bijeenkomst vertegenwoordigen; voorts gaan hier van Aruba heen hoofd toeristenbureau Beto Arends, Ike Cohen als director van de Caribbean Hotel Association en Joop Verschoor als secretaris van de Aruba Hotel Association.

DUSSELDORP. – Bij Soest in de Westduitse deelstaat Noordrijn Westfalen heeft een in Duitsland gelegerde, 30-jarige Britse soldaat bij een inhaalmanoeuvre dinsdagnacht de dood van zeven mensen en zichzelf veroorzaakt.

CIA legt zich bloot aan spionage-schandaal

WASHINGTON. – Het rapport dat de centrale inlichtingendienst CIA aan president Ford heeft gezonden steunt over het algemeen de beschuldigingen dat de geheime dienst zich bezig hield met onwettige spionage-activiteit binnen de Verenigde Staten. Dit meldt de Los Angeles Times. Het blad citeerde welingelichte regeringskringen die zeiden dat CIA-directeur William Colby de president meedeelde dat de CIA inlichtingen had over meer dan negenduizend Amerikanen.

De president gaf opdracht een rapport samen te stellen nadat de New York Times een week geleden meldde dat de geheime dienst zich in strijd met de wet bezighield met het verzamelen van inlichtingen in het binnenland.

De Washington Post schrijft over een andere spionage-affaire dat Russische spionnen in de jaren 1967-1970 geregeld ontmoetingen in het Capitool hadden, daar zij wisten dat zij daar niet door de federale recherche, F.B.I., zouden worden gevolgd.

Een oud-agent van de federale recherche had te kennen gegeven dat de toenmalige leider van de FBI, Edgar Hoover, zijn mensen verboden had zich in het Capitool te begeven. Hij deed dat na klachten uit het congres dat Hoover dikwijls de activiteit van congresleden onderzocht.

Anderzijds meldt de New York Tomes dat de oud-agent van de CIA Howard Hunt, die veroordeeld is voor zijn rol in de Watergate-affaire, vorig jaar voor een senaatscommissie onthulde dat „de binnenlandse afdeling van de geheime dienst" een informatiedienst en de reisgidsen Fodor zou hebben gefinancierd.

De informatiedienst, Continental Press, waarvan de kantoren gevestigd waren in het National Press Building in Washington, leverde voornamelijk bijdragen aan buitenlandse afnemers. Hunt verklaarde op 18 december 1973 dat Eugene Fodor, algemeen directeur van Fodor's Travel Guides, agent van de CIA in Oostenrijk is geweest. Hunt had voorts verklaard dat de eerste binnenlandse operaties van de CIA dateerden uit de presidentiële ambtsperiode van John Kennedy.

Den Uyl gelukkig met jaar 1974

HILVERSUM. – Minister-president Den Uyl is rond de jaarwisseling een gelukkig mens. „Als ik kijk naar wat er is gebeurd en als u kijkt naar wat we nog kunnen doen, dan hebt u te maken met iemand, die zegt: Ja, toch gelukkig," zei hij oudejaarsavond in AVRO's radiojournaal.

De heer Den Uyl meent wel, dat de voorspellingen over de werkloosheid voor volgend jaar "uiterst somber" zijn. We zullen alles moeten doen om dit kwaad zo gering mogelijk te houden, aldus de premier. De regering zal in de eerste plaats de werkloosheid te lijf gaan. Verder wil de regering in het nieuwe jaar de „zeer grote inflatiegraad" terug buigen.

„Ondanks alle moeilijkheden, hebben we dit jaar (1974) veel kunnen doen", aldus de premier. De energiecrisis heeft Nederland minder aangetast dan andere landen, maar ook ons land „krijgt de klappen" van de emstige economische teruggang in de industriële wereld op het ogenblik," zei de premier.

Op de vraag of hij in het nieuwe jaar de zgn machtigingswet zal missen, antwoordde de premier: Ja en nee. Hij vond het „een goed instrument in een bijzondere situatie", maar om tot een beter inkomensbeleid te komen, moeten er toch beter gefundeerde instrumenten komen, dan die snel tot stand gebrachte machtigingswet", aldus de premier.

Redding voor de fles...

LONDEN. – De liefde voor de whisky betekende de door voor James McChee. Deze Schol uit Glasgow sprong volgens de politie maandag in het ijskoude water om de fles te redden die hij toen hij aan de kant zat, uit zijn handen had laten vallen. Voor zijn aankomst in het ziekenhuis was de man bezweken.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties.

Zoeken maar.

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de "Amigoe" bekend gemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 600,– verkrijgen ter besteding bij SALAS SPORT SHOP, Mahaaiweg 21.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 600,– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Londen komt eisen van IRA ten dele tegemoet

LONDEN. – De Britse regering heeft aangeboden de internering zonder proces van Noordieren te beëindigen wanneer de IRA (het Ierse republikeinse leger) het huidige kerst-bestand wil verlengen. De Britse minister voor Noord-Ierland, Merlyn Rees, deed dit aanbod in zijn nieuwjaarsrede, twee dagen voordat het IRA-bestand zou aflopen. Hij verwierp een onmiddellijke algemene vrijlating van politieke gevangenen, die door de IRA is geëist.

Op het ogenblik worden in Noord-Ierland 561 mensen zonder proces vastgehouden. Dinsdagavond is een begin gemaakt met de vrijlating van 170 IRA-leden, die hetzij voortijdig vrijkomen of uit internering worden ontslagen, of drie dagen nieuwjaarsverlof krijgen. Met de duim omhoog of V-tekens makend, reden ze per auto uit de gevangenissen van Armagh en Maze op weg naar de oudejaarsavondviering. De vrijlating begon drie uur na de nieuwjaarsrede van minister Rees.

De IRA kondigde op 22 december een bestand af, dat naar hun zeggen verlengd zou kunnen worden als de Britse regering tegemoet wil komen aan hun eisen. Die eisen zijn de terugtrekking van de Britse troepen in Noord-Ierland van de straten in hun kazernes en amnestie voor alle gevangenen, die hetzij zonder proces, hetzij na een veroordeling vast zitten wegens politiek geïnspireerde misdrijven.

Rees zei in zijn nieuwjaarsboodschap dat de regering streeft naar een permanente stopzetting van het geweld in Noord-Ierland. Maar de regering kan de veiligheid van de gemeenschap niet verkwanselen voor een tijdelijk respijt in de moorden verwoestingen, aldus Rees.

Maar als het bestand voortduurt zal hij in januari plannen uiteenzetten voor een „ordelijke en geleidelijke vermindering van de militaire activiteit". Als blijkt dat het geweld niet wordt hervat, zullen ook gevangenen geleidelijk in vrijheid gesteld kunnen worden.

Een jaar kabinet Evertsz

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

…adat nu ruim een jaar geleden de …euwe regering bij monde van de …uverneur haar regeringsverklaring …eft afgelegd, voel ik een onbe…ringbare behoefte om bij het …derend einde van het jaar 1974 u …kele gedachten ter verdere over…inzing aan te bieden.

…én der weinige voordelen te leven … dit land is tot vandaag nog de …ogelijkheid als vrije burger je …ning te geven waar en wanneer je …t wenst. En dan nog geldt dit …ordeel slechts voor diegenen die op …en enkele wijze profijt hebben …trokken van het korrupte „favori…me", dat als een gifkwal ons …stuursapparaat heeft vergiftigd. Zij … gretig de handen hebben uitge…ekt en nu de twijfelachtige eer …agen „begiftigd" te zijn door hun …rtij, hun gedeputeerde, hun minis… enz., worden gekweld door …erlei frustraties, doch kunnen niet …eken en dienen te zwijgen.

…ls burger en als ambtenaar die …mand naar de ogen hoeft te kijken …l ik mij dan ook volkomen vrij om …jn gedachten te formuleren en …in het openbaar te brengen.

…e gedachten die ik bij deze aan u …orleg zijn geënt op mijn rotsvaste …rtuiging dat een ambtenaar bezol…d' met gemeenschapsgelden zijn …nsten moet aanwenden ten bate … die gemeenschap.

…zijn deskundigheid, die hij aan…ndt om zijn werkzaamheden te …richten, kan en mag slechts ten …ordele van de gemeenschap in …ns dienst hij is, benut worden. …nuit deze filosofie is het onmoge… de ambtenaar te zien als willoos …trument die hij het uitoefenen van … werkzaamheden steeds staat op … kruispunt van twee wegen, …elijk of hij voert uit of hij neemt …tslag. Beide alternatieven zijn de…maniseerend en passen beslist niet …er in deze tijd.

…e ambtenaar is op de eerste plaats … zedelijk mens die evenals iedere …rger een waardige plaats moet …emen binnen de gemeenschap. En … moderne gemeenschap vereist … zijn burgers een kritische partici…ie binnen het gemeenschapsleven. …er dient naargelang zijn capaciteit… op optimale wijze aan deze …neenschapsplicht te voldoen en …rvoor is noodzakelijk dat de …rger continue inspraak heeft bin… het ontwikkelingsproces van zijn …neenschap.

…kreten die tenderen in de richting … dat de burger inspraak in het …eid van zijn regeerders heeft …rdat hij stemrecht heeft en …rmee een bepalende stem heeft in … vorming van de regering, grenzen …nt bij het fascisme en dienen dan … meteen te worden geëlimineerd. … de tegenwoordige consumptie…atschappij is het creëren van …oeften een object van weten…happelijk onderzoek ten bate van …mmerciële doeleinden. Het op …affineerde wijze kunnen opwek… van behoeften bij de mens is een …chtig wapen gebleken om de …dere mens slaaf te maken van … opgewekte hebzucht naar ma…ieel goed. En grote groepen …nsen die deze opgewekte behoef… vanwege beperkte financiële …ddelen, niet kunnen bevredigen, …orden gewillige gemanipuleerden in …nden van aards-manipulatoren die … handige wijze gouden bergen …nnen beloven.

…oor bevrediging van opgewekte …oeften in het vooruitzicht te …llen weten zij eens in de vier jaar … nodige stemmen te vergaren … de namen van hun kandidaten. … de „dag van de inspraak" heeft … dan vier jaar lang vrij spel, …gezien de gekozen volksvertegen…ordiging — hoofdzakelijk bestaan… uit lieden die „begiftigd" zijn — …ts meer is dan een college tierende … krassende ja-bazen van hun …doeners.

… een dergelijke structuur waarbij …itieke partijen slechts bestaan uit … beperkt aantal manipulators en … groot aantal satelieten met een … aal gebrek aan eigen kritische …reng is de democratie een belache… „fake". Een zekere minister in …ctie heeft eens in een vergadering … hij zeker is dat een …aald voorstel van hem de Staten … moeite zal passeren indien de …ten niet van samenstelling veran…. De Staten fungeert duidelijk in … concept als een college die …chts bekrachtigt wat de regering …rstelt met een stemverhouding die … vastligt, behoudens absenties … statenleden.

… een dergelijke regeringsvorm … uiteraard slechts de ambtenaar … uitvoert en verder alle… verant…ordelijkheid overlaat aan de be…kken regeerder die geen tegenspel … en kan verdragen. Befehl ist …ehl.

…en dergelijke ambtenaar besten… … echter mijns inziens het corrupte …araat en voldoet, alweer naar mijn …chten, niet aan zijn gemeen…apsplicht. De ambtenaar wordt …aald om met zijn deskundigheid …regeerder bij te staan in het nemen … de juiste beslissingen voor de …

…iteraard is de regeerder die zich …eindelijk zal moeten verant…orden geheel verantwoordelijk voor de genomen beslissing. Deze beslissing dient echter de resultante te zijn van een proces waarin argumenten tegen elkaar zijn afgewogen en waarbij het gemeenschapsbelang en onderling respect voor elkaars deskundigheid steeds richtlijnen zijn.

Indien stelselmatig beslissingen worden genomen buiten dit proces van „decision making" om ontstaat geleidelijk aan een structuur die gevaarlijk veel gaat lijken op dictatuur. Vooral wanneer de volksvertegenwoordiging niet functioneert op een wijze die de democratie vereist, is de dictatuur volkomen, maar vermomd onder het masker van de wettelijkheid.

Beslissingen op deze wijze genomen zijn dan ook vaak eenzijdig, in die zin dat zij misschien wel het partij-politieke belang dienen doch in de meeste gevallen indruisen tegen het algemeen belang.

De democratie is hiermee verkracht en op dat moment verliezen dan ook alle regels die deze „democratie" moeten beschermen hun geldingsrecht. Het stemrecht van de bevolking dat binnen een gezond functionerend democratisch bestel inderdaad een vorm van inspraak kan zijn, biedt binnen een dergelijk stelsel geen enkele garantie meer.

En indien de ambtenaren, die eerder dan wie ook deze decadentie binnen het bestuursapparaat kunnen signaleren, blijven zwijgen, zijn zij mede-verantwoordelijk en medeplichtig aan het verval van deze staat en kunnen op ethische gronden beschuldigd worden van plichtsverzuim jegens de gemeenschap.

De ambtenaar als vrije burger heeft de plicht tot kritische participatie en moet dan ook als vrije burger en zijnde op de hoogte van deze zaken, ze publiekelijk bekend maken om zodoende aan zijn plicht, voortvloeiende uit zijn morele plichtsbesef (en niet zozeer uit de wetboeken, die immers een fictie trachten te verdedigen) te voldoen.

De ambtenaar die in dezz situatie zwijgt en uitvoert is even schuldig als de ambtenaar die ontslag neemt en zonder kleur te bekennen weggaat om zodoende niet verantwoordelijk te zijn. De ambtenaar die kennis van zaken draagt moet de bevolking informeren en zodoende trachten de democratie te redden. Slechts een geïnformeerde kiezer kan een waardige stem uitbrengen. Hiermee bedrijft de ambtenaar geen partij-politiek, doch kwijt hij zich van zijn morele plicht, die hij op zich heeft genomen op het moment dat hij ambtenaar is geworden.

De complexiteit van het overheidsapparaat en de malafide neigingen binnen een groot aantal van de bestuurders hebben de afstand tussen bevolking en overheid tot een bijna onoverbrugbare kloof verwijd. Behoorlijk regeren in het voordeel van de gemeenschap is niet mogelijk. Een duidelijk bewijs hiervan is de wijze waarop de overheid de bevolking voorlicht. Misbruik makend van pers, radio en tv tracht men de beslissingen die in het openbaar zijn gekomen steeds ten voordele van de regeerders te belichten.

De deskundige ambtenaar heeft in deze een belangrijke taak. Voorzover zijn functie niet een politiek baantje is, is hij in staat objectieve informaties te verstrekken, waarbij hij gebruik mag en moet maken van de communicatie-media.

Het moet tot het verleden behoren dat men een ambtenaar voor „corrupt" of voor „spion" uitmaakt wanneer hij publiekelijk stelling neemt tegen beslissingen die naar zijn mening niet het algemeen belang dienen en deze illustreert aan de hand van harde gegevens om zijn mening te staven.

Ieder die werkelijk gelooft in de democratie en in een gemeenschap waarin eenieder recht heeft op een menswaardig bestaan, dient zich emstig te bezinnen op datgene wat op dit moment gaande is binnen onze Staat. De tijd van kentering brengt met zich mee dat men „oude jasjes" zal moeten weggooien. Een strakke, formele opstelling, waarbij men de realiteit uit het oog verliest en slechts van uit stoffige wetboeken meent het „recht" te moeten doen zegevieren, kan weleens het hoogste onrecht zijn.



WILLEMSTAD — Aan boord van het KNSM schip „Hercules" werd het 25-jarig jubileum gevierd van de heer E. de Windt, employé van de vrachtafdeling van het KNSM agentschap Kroonvlag. Op de foto de jubilaris geflankeerd door twee (zittende) vrouwelijke collega's.

RONNY CASSERES

Kapitalisme in krisis

De najaarsrede van de heer C. Gomes Casseres Sr heeft naar het schijnt veel opzien gebaard, met name onder personen die vanuit hun positie belangrijke invloed kunnen uitoefenen op de meningsvorming en standpuntbepaling bij het geïnteresseerde publiek en bij de overheid. Ook al omdat deze rede is gebracht door een van de denkers met visie van de groep van particuliere ondernemers op de Antillen verdient zij alle aandacht bij de organisaties van werknemers, de vakbonden. Zulks wegens de tendenzen in het kapitalistiese systeem op de Antillen welke in die rede verwoord zijn en die, bezien vanuit de kollektieve belangen van de werknemersbevolking in haar totaliteit niet veel goeds inhouden voor de overgrote meerderheid van de bevolking op onze eilanden.

De gedachten die in deze rede zijn uitgesproken alsook de daaraan implicete, dus niet-uitgesproken ideeën mede i.v.m. een „nationale" Intentie Verklaring dienen dan ook voor de werknemersorganisaties motieven te zijn tot (her)bezinning op hun afzonderlijke alsook hun gezamenlijke positie t.o.v. zowel de klasse van ondernemers-eigenaren van produktiemiddelen als de met haar samenwerkende regeringen, ongeacht of de laatste zich valselijk presenteren als sosiaal-demokraties of zelfs als demokraties-sosialisties.

Want, uiteindelijk staat niets minder op het spel dan de welvaart en het welzijn van de overgrote meerderheid van de bevolking zijnde werknemers en hun gezinnen. Een spel dat overigens toekomstbepalend en gevaarlijk is omdat het 't behoud van het partikuliere ondernemingssysteem ofwel het kapitalisme in onze samenlevingen vooropstelt. Dus, het behoud van het ekonomies systeem dat nota bene in hoge mate oorzaak is van ernstige strukturele problemen waarmee onze samenlevingen te kampen hebben, zoals zeer grote werkloosheid (tegen 20 procent), zeer grote sosiaal-onrechtvaardige inkomens-, vermogens- en machtsongelijkheid, en niet in het minst de onnodige hoge inflatie (over twintig procent in '74) gepaard gaande met nodeloze verspilling van schaarse middelen. De handhaving van het kapitalisme als zodanig in onze samenlevingen wil men nu in partikuliere ondernemerskringen blijkbaar bereiken door „eensgezind samenwerken" en zelfs „verbroedering" tussen Arbeid en (privé-) Kapitaal. M.a.w. tussen groepen en klassen die als respektievelijk „verkoper" en „koper" van arbeidskracht fundamenteel tegengestelde kollektieve belangen hebben.

Verbroedering

In de grond van de zaak wordt met die samenwerking en verbroedering niets anders bedoeld dan langdurige feitelijke onderwerping van de kollektieve belangen van de werknemersbevolking aan die van de ondernemers-kapitalisten. De beproefde methode daartoe is, zoals elders en vooral in Nederland sinds 1945 duidelijk is aangetoond, inlijving van de medewerkingsgezinde bondsleidingen of van dito individuele leiders op sleutelposities (à titre personnel!) via tri- en bipartite lichamen in een kapitalisties systeem dat wordt gepropageerd als „vernieuwd, modern, sosiaal verantwoordelijk", e.d. Volgens de heer Gomes Casseres en geestverwanten is dat zgn. neo-kapitalisme in het „belang van de Antillen". Anders gezegd: de redding uit de krisis waarin het bestaande (kommersieel) kapitalisme in onze samenlevingen is belang a.g.v. de algemene, hoge en aanhoudende inflatie. Zijn rede moet dan ook opgevat worden als een aanwijzing voor de onderkende noodzaak van verschuiving of omvorming van een overwegend kommersieel-importerend naar een overwegend industrieel-eksporterend ekonomies systeem. Als partikuliere ondernemer en kapitaalbezitter kiest hij (en andere gelijkelijk liberaal gezinden met gevestigde belangen mèt hem) uiteraard voor een kapitalisties systeem.

Het proces van kapitalistiese ombouw van de ekonomie is zonder bedreiging van het kapitalisme slechts mogelijk wanneer de werknemersorganisaties „eensgezind" met de ondernemers-kapitaalbezitters samenwerken en wel om de zeer grote partikuliere investeringen, die een dergelijke ombouw vergt, veilig te stellen. Veilig stellen betekent dan dat de investeringen niet door de werknemersorganisaties en een gelijkgerichte politieke organisatie worden opgeëist en aangewend voor andere doeleinden dan maksimalisatie van de winst. Als rechtvaardiging voor die eis kan zeer wel dienen het feit dat de werknemers in hun totaliteit zijn die in het produktieproces middels arbeid (en inkomensderving) de enorme investeringsbedragen opbrengen, die de kleine klasse van ondernemers-eigenaars zich op grond van de kapitalistiese eigendom toeëigenen. Vandaar dat omwille van het behoud van het kapitalisme en daarmee van de bestaande eigendoms- en machtsverhoudingen ofwel status-quo in onze samenlevingen polarisatie moet worden omgezet in verbroedering. Verbroedering echter ontwapent de werknemers in het permanente konflikt tussen Arbeid en privé-Kapitaal welk eigen is aan de kapitalistiese wijze van voortbrenging en verdeling. Voorwaar een mooie toekomst, zij het dan niet voor de werknemersbevolking, zoals hierna nog zal blijken.

Propaganda

Tussen propaganda en praktijk, tussen wens en werkelijkheid bestaat meestal een flink verschil. Dit verschil is in het onderhavige geval zeer groot, omdat in flagrante strijd met de feiten hier en elders samenwerking tussen Arbeid en privé-Kapitaal in een wezenlijk onkontroleerbaar kapitalisties marktsysteem als een zegening voor allen wordt voorgespiegeld. De redding van het kapitalisme wordt als redding van de natie voorgesteld (ofschoon niet in deze bewoordingen) en het maken van winsten als de hoogste vorm van sosiale verantwoordelijkheid en patriotisme. Hiernavolgende cijfers m.b.t. inkomens, winsten, investeringen, vermogens en ledental van grote werknemersorganisaties in Nederland, hèt lichtend voorbeeld in de kapitalistiese wereld van „samenwerking en verbroedering" tussen Arbeid en privé-Kapitaal, m.n. tussen 1945 en 1965, vermogen het zeer grote gevaar voor de werknemersbevolking van een dergelijke koers van kollaboratie tussen klassen met tegengestelde belangen ondubbelzinnig aan te tonen. Aanvaarding van de ideologie van „gemeenschappelijkheid van belangen" en „samenwerking in het algemeen belang" tussen koper en verkoper van arbeidskracht is de werknemers in Nederland in letterlijke zin duur te staan gekomen. Dit feit dient voldoende reden en rechtvaardiging voor de betreffende bondsleidingen op de Antillen te zijn zich niet in te laten met een dergelijke koers binnen het kader van een „vernieuwd, modern, sosiaal verantwoordelijk" kapitalisties systeem.

Praktijk

(1) De stijging van het werknemersaandeel in het nationale inkomen van Nederland in de 15 jaren tussen 1938 en 1954 liep aanzienlijk achter op die van het werknemersaandeel in andere landen met kapitalistiese systemen doch zonder die georganiseerde samenwerking tussen werknemers- en werkgeversorganisaties. Over die 15 jaren bedroeg de stijging in Nederland 1,1 procent tegen 6,4 procent in Noorwegen, 6,7 procent in Engeland, 8,8 procent in Frankrijk, 11,7 procent in Zwitserland en 13,1 procent in Finland (bron: Yearbook of Labour Statistics 1955). Volgens prof. Pen was er tussen 1950 en 1955 zelfs sprake van een daling van dat werknemersaandeel in Nederland, nl. van 72 procent naar 67 procent van het nationale inkomen. In de vijf jaren daaropvolgend, t.w. van 1955 tot 1960, nam dat werknemersaandeel nauwelijks toe, namelijk met zegge en schrijve één procent (bron: SER-bulletin, 8 okt. 1970). Het zou pas stijgen nadat de werknemers de „samenwerking in het algemeen belang" met massale stakingen in 1964 doorbraken. Hun aandeel in het nationale inkomen nam toe tot ca. 77 procent in 1966. Overigens vertekenen deze percentages de werkelijkheid voor de doorsnee-werknemersbevolking. Berekeningen o.g.v. cijfers van de SVB in Nederland, welke binnenlandse inkomens van werknemers zoals hogerbetaald personeel en direkteuren die geen eigenaar zijn uitsluiten, toonden aan dat in 1957 ca. 70 procent van de bevolking ca. 32 procent van het nationale inkomen kreeg. Elf jaren later, in 1968, kreeg 75 procent van de bevolking, de doorsnee-werknemers, 45 procent van het nationale inkomen (bron: C.B.S.).

(2) Beschikbare C.B.S.-cijfers m.b.t. winsten en investeringen onderstrepen hetzelfde feit, namelijk georganiseerde samenwerking tussen Arbeid en Kapitaal ten nadele resulteert van de werknemersbevolking in haar totaliteit. Zo steeg de gemiddelde winst op het zuivere vermogen der NV's met een kapitaal van meer dan één miljoen gulden (ned. crt) in de nog geen twintig jaren tussen 1939 en 1957 na 1945 snel t.w. van 7,6 procent in 1939, 8,1 procent in 1948 tot 17,7 procent in 1957. Ofschoon slechts 320 in aantal, ofwel rond één procent van alle NV's, beheersten die NV's in 1968 meer dan veertig procent van de totale produktie-omzet. Beschikbare cijfers m.b.t. investeringen in die hoogtijdagen van „samenwerking omwille van nationale opbouw" tonen eenzelfde beeld van de enorme toename van de netto-investeringen. Van 1.720 miljoen gulden in 1951 stegen de netto-investeringen tot 4.170 miljoen gulden in 1959. In die negen jaren investeerden de bedrijven het netto-bedrag van 27.802 miljoen gulden. Ter vergelijking: de loonsom van de eerder aangehaalde „doorsnee-werknemers", ca. 75 procent van de totale bevolking, bedroeg volgens de S.V.B. 9.282 miljoen gulden in 1957. Aangezien die investeringen ook zijn voortgebracht door de werknemers, zijn zij te beschouwen als het niet-uitgekeerde deel van de waarde van de produktie die de ondernemers-kapitalisten zich op grond van de kapitalistiese eigendom toeëigenen. Een andere aanwijzing voor de omvang van de winsten uit ingehouden arbeidsinkomen vormt de stijging van de kapitaalgoederenvoorraad in het nationale vermogen. Tussen 1948 en 1958 nam die toe van 58,8 miljard gulden tot 140,4 miljard gulden. Van het nationaal vermogen bevond zich in 1964 61 miljard gulden in partikuliere handen en wel in die van 3,5 procent van de totale bevolking, van wie weer één procent 12 miljard gulden bezat.

Georganiseerde samenwerking en verbroedering tussen Arbeid en privé-Kapitaal werpt, zoals in Nederland alsook elders is gebleken, vele vruchten af: zoete voor de partikuliere ondernemers-kapitaalbezitter en zure voor de werknemersbevolking en haar belangenorganisaties.

(3) De ontwikkeling van de inkomens en vermogens ten nadele van de werknemersbevolking als gevolg van de zo geroemde samenwerking tussen Arbeid en privé-Kapitaal leidde er tot demoralisatie in de vakbeweging, een ernstige vertrouwenskrisis tussen leiding en leden, en tot ledenverlies bij de duizenden. Zo verloren de bonden aangesloten bij het N.V.V. in de jaren 1956-57 meer dan 20.000 leden. Die, aangesloten bij het katholieke NKV en het protestantse CNV, verloren eveneens grote aantallen leden, ofschoon minder dan die van het NVV.

Alternatief

De krusiale vraag bij voorkennis van een analoge ontwikkeling op de Antillen in geval van „verbroedering" tussen werknemers en partikuliere ondernemers is dan ook waarom de antilliaanse werknemers en hun belangenorganisaties, de vakbonden, zouden medewerken aan de ombouw van de ekonomie van hun samenlevingen in kapitalistiese zin in plaats van in niet-kapitalistiese.

De heer Gomes Casseres heeft gelijk waar hij in de aanhef van zijn najaarsrede stelt: „At no time in 475 years of the recorde history of this country has our future been so much within our own grasp as right now". Met hem zou ondergetekende willen zeggen: „I believe that a change is now close at hand".

Het behoeft echter geen verder betoog dat met dezelfde uitspraken fundamenteel verschillende zaken worden bedoeld. Wederzijdse oprechtheid verandert hier weinig aan. De sfeer rond Kerstmis en Nieuwjaar evenmin.

ADRIAN M. MOEN

Politiek op Bonaire

Naar aanleiding van het kerst (?) stuk van de heer S. G. Soliana, woordvoerder van de DPB, wenst de "ACCION DEMOCRATICO NOBO" (ADEN) het volgende naar voren te brengen.

Terwijl in de plaatselijke nieuwsbladen van de diverse politieke groeperingen op zakelijke wijze meningen en standpunten zijn gepubliceerd, die, zoals gebruikelijk een terugblik werpen op de gebeurtenissen van het jaar en verwachtingen voor het komende jaar, meende de heer Soliana van de DPB, wellicht uit opportunistische overwegingen, uitlatingen te moeten doen die kant noch wal raken en jegens personen grof beledigend zijn. Reeds in het begin van haar politieke campagne voor de komende verkiezingen, heeft onze partij gesteld dat zij alles in het werk zal stellen om een zakelijke campagne te voeren zonder persoonlijke aantijgingen, doch wanneer welke andere partij dan ook meent de verkiezingstrijd te moeten ingaan louter en alleen met persoonlijke beledigingen en insinuaties, dan zal "ADEN" niet terugdeinzen om met kracht terug te slaan.

In een stuk dat helemaal niet past in de sfeer der kerstdagen, durft Soliana te stellen dat de mensen niet voor "ADEN" zullen stemmen omdat haar voorzitter als gezaghebber is mislukt en een onevenwichtig figuur is.

Feit is en blijft dat de DPB indertijd met haar kinderachtig gedoe in de eilandsraad niet met flauwe kul kon komen bij de toenmalige gezaghebber. Dat de vorige gezaghebber ondanks alle telegrammen, moties en lange brieven immer gelijk heeft gehad en gekregen in zijn beslissingen. Misschien liggen deze feiten de DPB en Soliana nog zwaar op de maag.

A propos, Soliana is ex-voorzitter van de PPBU, dat schreef Charles Beukenboom immers. Hoe komt het nu dat Soliana DPB-er is geworden? Wel, voor menigeen die het niet weet, volgt hier een kort relaas.

S. G. Soliana was indertijd voorzitter van de PPBU, op gegeven ogenblik kreeg hij van de DPB een voorschot uit de eilandskas van niet minder dan f. 30.000,—. Soliana zwaaide ogenblikkelijk om en werd DPB-er. Daarna vlotte het niet al te best met Soliana in de DPB, hij leunde zelfs vrij zwaar aan de kant van de POB, totdat hij (let wel!) een baantje bij het gouvernement kreeg, toen was alles weer koek en ei!

Wij moeten wel zeggen dat Soliana een man van "evenwicht" is. Diverse malen is hij "naar evenwicht zoekende" gezien, vooral als hij om dieper in het glaasje te kijken zijn bril afzette. Ja, meneer Soliana, dat zijn nu eenmaal de feiten! Er zijn nog veel meer dingen, maar die komen later! Wij willen U en de DPB wel vertellen dat jij de DPB het "Bonaireaanzijn" geen eer aandoen als zij zonder enige argumentatie en op een onbeschaamde wijze de Bonaireanen diskwalificeren. Wij weten dat de DPB vanwege politieke verbintenissen nimmer voor de Bonaireaanse zaak zal kunnen strijden. Met hun ideologie kunnen zij ook nimmer baas in eigen huis zijn, of moet het zijn dat zij tegenstrijdige verklaringen afleggen.

Dat de DPB jaren lang geen oppositie heeft gevoerd wordt in het onlogisch geschrijf van Soliana als normaal voorgesteld. De reden hiervan is echter van zeer opportunistische aard. Het is een publiek geheim dat het al lang niet botert tussen Janga (POB) en zijn coalitiegenoten. Er was en wellicht is er nog een grote hoop bij de DPB dat Janga omzwaait en het B.C. laat vallen. Het hele verhaal over het niet voeren van oppositie is aldus pure nonsens. Het volk gelooft niet dat de DPB zulke barmhartige kopstukken heeft, hun geschiedenis is tot in den treure toe bekend.

Het volk gelooft evenmin dat de DPB met een barbecue de verkiezingen wint, klaarblijkelijk een "wishful thinking" van Soliana en de DPB.

De campagne van "ADEN" gaat intensief door; wij nemen evenwel een afwachtende houding aan. Een grote verrassing bij de komende verkiezingen is niet ondenkbaar.

ADEN.

Caribbean jewels

WILLEMSTAD. — De bevordering van gezellig verkeer onder de leden is het doel van the Caribbean jewels. Een ander doel daarvan is zijn leden in de gelegenheid te stellen op aangename wijze hun vrije tijd door te brengen. Dit probeert men te bereiken door het houden van vergaderingen en ontspanningsavonden en de beoefening van kunst, sport en spel.

Het bestuur bestaat uit minimaal zeven en maximaal elf leden. De statuten werden goedgekeurd op een vergadering in 1974, maar niet is aangegeven op welke datum. Toen bestond het bestuur uit voorzitter Jesus M.A. van der Pool, onder-voorzitter Graciele Anzola, secretaris Stanley A. Thokaai, penningmeester Shirley Steiger, en commissarissen Richard Statius, Norman R. Macares, Norman M. Angel, Norwin Cristina, Abigael Hermelijn, Rilda Martina en Iris Walle.

Nederland financiert revisie oude Bon. waterplant

KRALENDIJK — Minister Minguel Pourier had meegedeeld dat Nederland goedkeuring heeft verleend om de oude waterplant te reviseren. Men gaat binnenkort aan de installatie van de twee nieuwe verdampers beginnen. Men is al begonnen met de grondwerkzaamheden. Als alle werkzaamheden klaar zijn kan de nieuwe waterplant per dag 1500 m3 water fabriceren. Ook heeft de Bonaireaanse minister bericht ontvangen dat er in Rincon een opslagtank geplaatst kan worden van 5000 m3, zodat de watermisère ook hier in 1975 van de baan is. Het was de laatste keer dat Nederland gelden beschikbaar stelt voor al rekening gehouden worden door afschrijvingen om straks uitbreidingen te kunnen financieren. Op de vraag waarom er geen drie verdampers komen zoals oorspronkelijk het plan was, antwoordde de minister dat dit niet doorgaat omdat er anders een overcapaciteit van water zou ontstaan en dat zou de waterprijs beïnvloeden. Door de minister is een brief met een verzoek naar Nederland gestuurd om meer soupless te betonen bij het overschrijdingen van projecten. Als men over het bedrag gaat treedt er een enorme vertraging op van een project. Hij heeft gevraagd om een zeker percentage over het bedrag te mogen gaan als het nodig is. Hiermede kunnen we de inflatie ook al bestrijden, aldus Minister Pourier.



'Op 30 december 1974 vond de trekking plaats van de fantastische



CAMPAGNE

tijdens welke de navolgende winnaars uit de bus kwamen, t.w.:

1 ste prijs: Nr. 7506 E. Penso, Grebbelinieweg 26
een BARBECUE-GRILL
2de prijs; Nr. 8257 E. C. Dames, Schalieweg 14
een WATERKAN
3de prijs: Nr. 8074 Junior Jacobus, Dr. Marten Luther King Blvd. 46
een FONDUESET MET BORDEN
4de prijs: Nr. 6997 Z. Wesenhagen, Velpstraat 11
een BEAUTY CASE
5de prijs: Nr. 8353 C. Bons, Menegrandeweg 19
een ROOKVERDRIJVER
6de prijs: Nr. 8647 M. Royer, Druifweg 35
een KLOK
7de prijs: Nr. 7486 D. Pereira, Dr. Maalweg 48
een ICE-JUG
8ste prijs: Nr. 8556 Travis Bernadina, Caminda Palomba 9
een VAAS
9de prijs: Nr. 8057 M. Schoop, Cas Coraweg 29
een WIJNREK
10de prijs: Nr. 7691 Rene Maduro, P.O. Box 150
een PEN

De prijzen kunnen vanaf heden worden afgehaald bij:
Fokkerweg 72 ADAM & EVE Salinja

Pa e
SENSASHONAL CAMPANJA
di **J. A. J. SPROCK N.V.**

pa luna di december 1974, e siguiente number ganadornan a worde saca door di Oficina di Notario Palm pa Mr. D. Palm.

1er premio UN TELEVISHON DI COLOR TOSHIBA 20" **19093**
2do premio UN TELEVISHON DI COLOR TOSHIBA 18" **20255**
3er premio UN TELEVISHON DI COLOR TOSHIBA 14" **27655**

25 premio consistiendo di 2 carton di Amstel y 1 carton di Malta Amstel

25356	22645	8844	5943
25245	22196	19395	25700
25633	5941	16225	11612
1442	23313	11762	28536
9210	20107	8528	8192
10624	1486	15978	5306
3986			

E ganadornan favor reclama nan premio despues di dia 6 di januari 1975 na oficina di
J. A. J. SPROCK N.V.
Werfstraat 42 Scharloo



Per 1 januari 1975 wordt U verzocht alle rekeningen terzake van vorderingen (deklaraties) ten laste van het land in te dienen bij het Departement van Financiën, Pietermaaiweg 4-4A op Curaçao.
Op de overige eilanden bij de afdelingen van mijn Departement aldaar.

De Directeur van het
Departement van Financiën
D. E. CALVO

Per 1 januari 1975
hebben we besloten onze naam
STENCIL-OFFSET CENTRALE
te wijzigen in die van
Offset drukkerij Montero
Uw drukwerk en stencilwerk zullen we met dezelfde nauwkeurigheid blijven verzorgen.

CINE-RIO

DONDERDAG 2 OM 8.00 N.M.
Een spannende COWBOYfilm!
Met: CHARLETON HESTON
GILBERT ROLAND
ANNE BAXTER in
"LOS VIOLENTOS"
Engels, met Spaanse tekst.
KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1,00
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 3,
ZATERDAG 4 OM 8.00 N.M.
In een wereld van eeuwig leven bracht hij het geschenk van de dood! Met:
SEAN CONNERY
CHARLOTTE RAMPLING
IN KLEUREN.

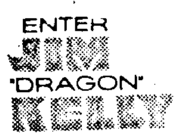


VRIJDAG 3 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT SHOW"
Een opziendbare CHINEZE film.
Met:
SHOOT CHIAO
ALAIN FANG
"LA FURIA DEL DRAGON VERDE"
IN KLEUREN.

ZONDAG 5 OM 7.00 N.M.
Waar fantasie werkelijkheid werdt. Waar de oudheid tot leven komt. Met:
CAROLINE MUNRO
TOM BAKER
"THE GOLDEN VOYAGE OF SINBAD"
(El Ultimo Viaje de Sinbad)

CINELANDIA

DONDERDAG 2,
OM 7.00 & 9.00 NM.
VRIJDAG 3, ZATERDAG 4
OM 12.00 NM.
PREMIERE..PREMIERE..
KARATE LEERDE HIJ IN HONG KONG! ! !



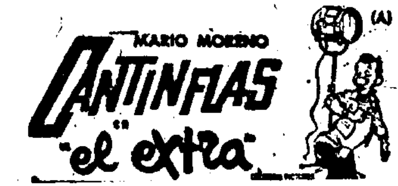


BLACK BELT JONES

(CINTURON NEGRO)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 3, ZATERDAG 4,
OM 7.00 & 9.00 NM.
ZONDAG 5 OM 9.00 NM.
Een spannende COWBOY film in KLEUREN.
MET: ALLAN STEEL
WILLIAM BERKER
"FAST HAND IS STILL MY NAME"

ZONDAG 5 OM 7.00 NM.
De beroemde komiek die U alle problemen zal doen vergeten.



opleiding
RECEPTIONIST(E).
Zowel dames als heren kunnen zich opgeven.
Toelatingseis: Mulo of Mavo
AANVANG: 9 JANUARI
LEM
Boven Boekhandel Salas
Telefoon 12640

MUEBLERIA KENNEDY
Schottegatweg West 357
nabij Post 5
Telefoon 44639
STEEDS GAARNE TOT UW DIENST!

VOOR UW
SPEELGOED
NAAR



zelbo meubelen
— BONAIRE —

"PRIJSNAN NO POR SUBI MAS! AWOR SI TA DI MAS!"
Rason señora, bo'n ta robes. Pesey CARNICERIA CREMADES tey pa traha na bo interes.

Aya bo ta hanja 1/2 kg. di:



Clubsteak	pa	fl. 3.00
T-bone steak	pa	fl. 4,50
Biefstuk	pa	fl. 3,40
Stoba (hachee)		fl. 2,60
Soppi		fl. 1,75
Pia galinja (5 lb.)		fl. 7,00

Porkchop sin wesu, salchichas, chorizos y hopi mas.

Pasa na
CARNICERIA CREMADES
Anjelierweg 5
of jama na tel 35384 pa tur informashon.
Ademas.... nos tin noche de compras te 8.30 of tur diabierne.
CARNICERIA CREMADES.........ta di bo e tal

OWISA

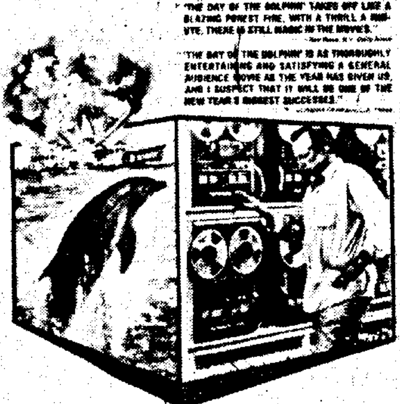
ook in 1975 UW INSTITUUT
voor erkende diploma's

TYPEN Nederlands, Engels of Spaans
STENO Nederlands, Engels of Spaans
BOEKHOUDEN voor beginnelingen en Gevorderden (examen in juni 1975)
TALEN Nederlands en Engels
ALGEMENE ONTWIKKELING

vanaf 2 januari 1975 tussen 5 en 8 uur n.m.
DE RUYTERKADE 45 – TEL. 11531

DRIVE-IN

DONDERDAG 2, VRIJDAG 3,
ZATERDAG 4,
OM 7.00 & 9.00 NM.
PREMIERE..PREMIERE..
Hij heeft een dolfijn goed geoefend om de president van Amerika te vermoorden!



(EL DIA DEL DOLFIN)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: OM 7.00 NM.
Fls. 1.00 KINDEREN
OM 9.00 NM. Fls. 2.00
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 3, ZATERDAG 4
OM 12.00 N.M.
"NACHT VOORSTELLING"
Een sensationele SEX-FILM, in KLEUREN. Een film voor en over een man en een vrouw.... die U zal doen huiveren.
LAURA ANTONELLI
MADY RAHL
REGIS VALLEE
RENATE KASCHE in:
"VENUS–IN–FURS"
(Venus in Bont)
Engels, met Hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50
STRIKT BOVEN 18 JAAR.

een geheel nieuw adres voor verrukkelijke
CHINESE en INTERNATIONALE GERECHTEN
De Ruyterkade 42
Telefoon 11597

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON 55700

The new
ARISTO
ELECTRONIC CALCULATORS
ARISTO M75 for engineers, scientist and students.

This model is usually compared with our ARISTO Studio, the world famous top-quality slide rule. The ARISTO M75 has only 20 keys with dual function and makes it possible to calculate all basic calculations, logarithms, exponential and trigonometrical functions. In addition to these we offer features you will miss on most other scientific calculators.

Also available ARISTO M36 for business men and ARISTO M65 for technicians and engineers

ROKU OFFICE SUPPLY
Gaitóweg 3
Telephone 35332 - 37949

WAARSCHUWING
De commandant van de marinierskazerne Suffisant maakt bekend dat op 3 januari 1975 van 08.00-13.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage Wacao.
Maximum verheffing: ± 2000 meter
Onveilig zeegebied: ± 4000 meter uit de kustlijn.



AUTÉNTICA COMIDA CHINA Y COCINA INTERNACIONAL
Centro Comercial Antilla – Groot Davelaar – Tel. 37694

WEST-END

DONDERDAG 7 & 9 P.M.
Op verzoek de SEX-film
"THE KISS" (L'ETREINTE) DANIEL VIGO NATHA... VERNIER Zij zaten gevangen in een exotisch veld der liefde.
f. 2,- – f. 1.25 BOVEN 18 J...

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een avontuurlijke Kung Fu-film.
"THE TWO TIGERS"
YU TIEN–LUNG – TANG LUNG – TIEN YEH
Twee mannen sluw en gevaarlijk als tijgers.
In het Engels.
f. 2.50 – f. 1.50 BOVEN 18 J...

ROXY

AIRCONDITIONED
DONDERDAG 2, VRIJDAG 3, ZATERDAG 4,
ZONDAG 5, OM 7.00 N.M. & 9.00 N.M.
HELP ONS... HELP ONS... ALSTUBLIEFT... Zijn de angstwekkende kreten die men nooit zal vergeten!



(AEROPUERTO 1975)
Engels, met Spaanse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3,00 – 2,50 VOLWASSENEN EN KINDEREN

WEGENS INVENTARISATIE
GESLOTEN
van 1 Januari t/m 5 Januari
CASA LEON
Breedestraat 98 Otrabanda

AWE NOCHI
for di 8.15 t'e 11.00 'or
DISCORRAMMA
via Radio Hoyer I
ADDISON PROGRAMS CO.
Telefoon 44287

A.s. zondag, 5 jan., viert
Zr. Marie van der Kallen
haar ***Gouden Professiefeest***
terwijl het dan voor
Zr. Pulcheria Mambi
de dag is van haar ***Zilveren Professiefeest***
Gaarne nodigen wij U uit voor de H. Eucharistieviering om ... uur 's morgens in de kapel van „Alverna", Gouv. Lansbergeweg 18;

Receptie: na de H. Mis tot 12 uur op „Alverna".
Adres Zr. Marie: „Alverna" Gouv. v. Lansbergeweg
Adres Zr. Pulcheria: „Huize Welgelegen" Habaai.